

ZIEMIA LUBAŃSKA



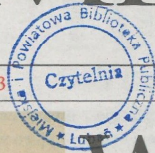
DWUTYGODNIK REGIONALNY

fb.com/ZiemiaLubanska
nr indeksu 324132 ISSN 1232-2482

W PUNKT OD ROKU 1993

Nr 1 (745) • 15-29.01.2026

Rok XXXIV • Cena 3,90 zł (5% VAT)



NOWY AMBULANS DLA SZPITALA



Lubański szpital ma nowo i nowoczesny ambulans. Jego zakup stał się możliwy dzięki środkom pozyskanym przez Powiat Lubański z Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026. (str.7)

MIESZKANIA W LUBANIU



Kilkumilionowe zadłużenie i rosące koszty windykacji – tak w skrócie wygląda obecna sytuacja gospodarki mieszkaniowej w Lubaniu. Administracja robi co może by dłużników zdyscyplinować i wydaje się, że sytuacja się polepsza. (str. 5)

WYCIĘTE W PIENI



Drzewa przy torach kolejowych wycięte są zgodnie z prawem. A co z odpowiedzialnością? Ich wycinka prowadzona przez PKP PLK S.A. mocno bulwersuje i dzieli mieszkańców Lubania bo z jednej strony zapewnienie bezpieczeństwa ruchu kolejowego jest konieczne, z drugiej jednak porządkowanie nie może oznaczać ślepego wycinania wszystkiego co zielone. (str. 3)

PONADTO W NUMERZE:

- SZKOŁA - WAŻNA SPRAWA
- ZA NAMI SYLWESTER
- NARODZINY Z PRZEŁOMU ROKU
- STO LAT PANA MIECZYŚLAWA

Centrum Stomatologiczne *Otwarte 6 dni tygodniowo*

GABINY STOMATOLOGICZNE
DLA CAŁEJ RODZINY

GINEKOLOGIA
USG 3D/4D

☎ 75 646 07 89

Luban - ul. Kazimierza Wielkiego 2
(OSIEDLE PIASTÓW - nad APTEKĄ)
www.dentysta-luban.pl

Mobile Photo Kiosk Foto-Studio-Lab
Plac Szarych Szeregów 5
Luban, Poland 59-800

ZAMAWIAJ ONLINE FOTO-PRODUKTY

Wejdź na stronę
mobilephotokiosk.app/2365

lub zeskanuj KOD QR

Zdjęcia 10x15
Zachowaj swoje wspomnienia!

Foto-Studio-Lab
Plac Szarych Szeregów 5
59-800 Luban
tel. 692 289 110

NUMER SKLEPU
2365

Zamawiaj przez stronę internetową lub mobilną aplikację

WWW Google Play App Store

NOWY ETAP ZIEMI LUBAŃSKIEJ



„Ziemia Lubañska” ukazuje się nieprzerwanie od 33 lat. Od stycznia 2026 roku redakcja przeniosła się do Łużyckiego Centrum Rozwoju. Zmiana adresu to jednak tylko widoczny znak głębszych przemian. Przed „Ziemią Lubañską” otwiera się nowy rozdział, który chcemy pisać odpowiedzialnie, uważnie i – przede wszystkim – blisko ludzi. (str. 3)

SilverMed
Centrum Stomatologiczno-Medyczne

KOMPLEKSOWE
LECZENIE STOMATOLOGICZNE
Pracownia
Rentgenowska

59-800 LUBAŃ
ul. Bankowa 6A/1
(dawne targowisko)
tel. 75 644 06 15
czynne
6 dni w tygodniu

www.luban-dentysta.pl

SZYBKE TERMINY!

DRUK cyfrowy, offsetowy
REKLAMA świetlna / banery / rollupy / szyldy i inne
LASER cięcie i grawerowanie laserem CO2
SKANOWANIE oraz wydruki CAD/CAM do formatu A0+

PIECZĄTKI • KSERO • OPRAWA • REKLAMA

DUMA PRINT
SŁAWOMIR DUMA

Luban • Zgorzelecka 11 • tel. 508 280 095 • www.DumaPrint.pl



2026

Z
KALENDARZA

15 stycznia

Arnolda, Pawła

16 stycznia

Marcelego, Włodzimierza

17 stycznia

Rozalindy, Antoniego

18 stycznia

Beatrycze, Małgorzaty

19 stycznia

Henryka, Mariusza

20 stycznia

Sebastiana, Fabiana

21 stycznia

Agnieszki, Inez

22 stycznia

Anastazego, Wincentego

23 stycznia

Ildelfonsa, Rajmunda

24 stycznia

Rafała, Felicjana

25 stycznia

Miłosza, Pawła

26 stycznia

Tytusa, Pauli

27 stycznia

Witaliana, Jerzego

28 stycznia

Tomasza, Karola

pytanie
do...

Władysława Sikory,

naczelnika Urzędu Skarbowego
w Lubaniu

* Czy należy się spodziewać jakichś zmian w rozliczeniach podatkowych osób fizycznych za rok 2025?



Wraz z kończącym się rokiem coraz częściej myślimy sięgamy do nowego roku, a przy okazji również do nieuchronnie zbliżającego się okresu rozliczenia rocznego w podatku dochodowym od osób fizycznych. Istotnych zmian nie będzie. Przypominamy zatem, że zeznania podatkowe PIT za rok 2025 należy składać od 15 lutego do 30 kwietnia 2026 r. Zeznania za 2025 r. złożone przed 15 lutego 2026 r. nie wywołują skutków prawnych. Z powyższego wynika, że mamy jeszcze dużo czasu na dokonanie rozliczenia rocznego. Warto ten czas wykorzystać m.in. na uporządkowanie dokumentów z roku poprzedniego.

(ciąg dalszy na str. 14)

OPINIE, POGLĄDY, KOMENTARZE

Jak po grudzie

Każdy nowy rok jak zawsze niesie ze sobą nie tylko sporo niewiadomych i znaków zapytania, ale również szereg zmian i to w wielu sferach życia. Długo można by o nich mówić czy pisać, my jednak ze względu na wagę i znaczenie problemu dla wielu z nas jak i dla funkcjonowania i rozwoju naszych społeczności skupimy się tylko na jednej z nich. Chodzi tu o nowelizację ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym, która temat ten ujmuje z innej perspektywy, wprowadzając, przy tym nowy instrument, czyli tzw. plan ogólny. Jak to wygląda na naszym terenie?

* dr Ryszard Figurski, socjolog

- O tym rozwiązaniu już pisaliśmy szerzej na łamach naszego dwutygodnika, tu tylko przypomnijmy, że ma on zastąpić dotychczas obowiązujące studia zagospodarowania przestrzennego i zupełnie inaczej opisywać kierun-

ki rozwoju gminy. Z grubsza biorąc cały obszar wspólnoty dzieli na tzw. strefy planistyczne, które wskaza, gdzie można będzie lokalizować budownictwo wielorodzinne, jednorodzinne, usługi czy zieleni i rekreację. Zgodnie tylko



to dokument ten określi parametry i zasady kształtowania zabudowy, czyli np. wysokość budynku, rodzaj pokrycia dachowego itp. Można powiedzieć, że plan ogólny jest taką próbą zrównoważenia i zdyscyplinowania działalności inwestycyjnej na terenie gminy, problem tylko w tym, że jego przygotowanie nie jest proste. Miały one być opracowane do końca minionego roku i zdecydowanej większości samorządów to się nie udało. Także naszym. Z przeprowadzonego rozeznania wynika, że prace te znajdują się na bardzo różnych etapach za-

awansowania. Jedni szukają dopiero wykonawcy tego dokumentu, zbierają i analizują pozyskane wnioski, a jeszcze inni - jak zadeklarowali - przystąpili już do sporządzenia projektu planu. Generalnie cała robota idzie jak po grudzie, w związku z tym termin przygotowania planów ogólnych został przesunięty na 30 czerwca tego roku. Czy to uratuje ten projekt? Oddelegowani do tych prac urzędnicy samorządowi zdradzają, że ich zdaniem także ten termin jest nierealny. Taki to ogrom zadań i już sugerują, że dobrze byłoby przesunąć realizację wspomnianych dokumentów o kolejny okres. Brzmi to złowieszczo, bo bez tych planów ogólnych trudno będzie podejmować nowe przedsięwzięcia. Czy czeka nas paraliż inwestycyjny? Dobre pytanie.

OKIEM OBSERWATORA

Dzień Babci i Dziadka – opowieści przy ciasteczku

Babcia zawsze wie... Gdzie leżą rękawiczki, jak ugasić kaszel herbatą z miodem i lipą oraz dlaczego „kiedyś to było inaczej”. Dziadek z kolei pamięta. Historie, których nie ma w podręcznikach, nazwy miejsc, które zmieniły się nie do poznania, ludzi, o których nikt już nie pyta. Razem tworzą archiwum – żywe, ciepłe i nie do przecenienia.

W świecie, który pędzi, aktualizuje się co kilka godzin i żyje w trybie „na już”, babcie

i dziadkowie są jak przystań. Uczą cierpliwości, rozmowy bez zerkania w ekran i tego, że czasem wystarczy usiąść przy stole z ciastem i herbatą.

To oni pokazują, że miłość nie musi być głośna. Czasem objawia się w kanapce zapakowanej na drogę, w telefonie z pytaniem „czy dotarłeś?”, w swetrze wydzierganym z myślą o zimie. Ich troska bywa nieoporna, czasem nadmierna, ale zawsze szczerą.

Dzień Babci i Dzień Dziadka to nie tylko data w kalendarzu i laurka z przedszkola. To okazja, by przypomnieć sobie, jak wiele im zawdzięczamy – także wtedy, gdy nie zawsze mieli łatwo, gdy musieli być silni zamiast ezuli, praktyczni zamiast marzycieli. A jednak potrafili przekazać nam to, co najważniejsze: poczucie bezpieczeństwa.

Warto do nich zadzwonić, zapisać, posłuchać. Bo każda

opowieść opowiedziana po raz setny jest tak naprawdę wołaniem: „zostań jeszcze chwilę”. A czasu, choćbyśmy bardzo chcieli, nie da się zatrzymać.

Babciami i Dziadkami – tym, którzy są obok, i tym, którzy zostali w naszej pamięci – należy się więcej niż jeden dzień w roku. Ale od tego jednego dnia możemy zacząć. (tk)

NASZA SONDA

Dzień Babci i Dziadka

21 i 22 stycznia swoje święto obchodzą nasze babcie oraz dziadkowie. Bez tych pierwszych często nie mogłaby funkcjonować współczesna rodzina. Dziadkowie z kolei przekazują wnukom wiedzę, mądrość i doświadczenie. Co dla nas jest wyjątkowego w postaci dziadka i babci?

* Monika z Lubania

- Dzięki babci zrozumiałam co tak naprawdę liczy się w życiu. Kierunek, którym podażyłam sprawił, że jestem dobrą osobą. Dziękuję babci za wszystko. Zawsze we mnie wierzyła i służyła dobrą radą.

* Marcin z Lubania

- Każdego roku czekam na święto babci i dziadka. Uwielbiam sprawiać im radość i jest mi szczególnie miło kiedy w tym dniu widzę ich rozpromienione twarze. Widzę, że się cieszą i są wzruszeni. Nie interesują ich prezenty, tylko pamięć wnuka. Tego dnia możemy spędzić ze sobą więcej czasu niż zwykle, bo jest to szczególna okazja, aby razem wspominać. Są kochani!

* Ewelina z Lubania

- Odkań pamiętam, babcia i dziadek byli dla mnie stanowczy. Nie oznacza to, że byli surowi, ale czułam do nich re-

spekt. Dzięki temu wyszłam na ludzi i nie mam „fiu bzdziur” w głowie. Zawsze zwracali na mnie szczególną uwagę. Służyli dobrą radą na każdym kroku i potrafili jasno przekazać co jest w życiu najważniejsze.

* Kamil z Lubania

- Babcia była ze mną od małego. Często opowiadała historie ze swojego dzieciństwa, które słuchałem z zaciekawieniem. Była dla mnie inspiracją. Zawsze wiedziała co dobre, a co złe. Była wyrozumiała i wspaniała. Nawet jak czasem coś nabrońem, to z uśmiechem na twarzy mi to wybacziała.

* Kamila z Lubania

- Każdego roku odwiedzam swoją babcię i dziadka. Robię to oczywiście częściej niż tylko w te wyjątkowe dla nich dni. Zawsze służą dobrą radę, nawet gdy do takiego wniosku dochodzę nieco później. Mam nadzieję, że będą ze mną jak najdłużej. Zarówno im jak i wszystkim innym babciom, i dziadkom życzę dużo zdrowia!

WAŻNE
TELEFONYLubań
Alarmowe

Europejski Numer Alarmowy	112
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Policja	997
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Sieci Elektrycznej	75 722 26 80
Pogotowie wodno-kanalizacyjne	75 646 63 37
Pogotowie PEC	993
	75 646 44 54
	606 777 031
Straż Miejska Luban	75 646 44 42
Awarie wod-kan (po godz. 15.00)	512 579 896
Awarie elektr. (po godz. 15.00)	604 350 237
WUKO	75 646 63 30

służba zdrowia.

Łużyckie	75 721 39 20
Centrum Medyczne	

inne

Urząd Miasta Luban	75 64 64 400
Starostwo Powiatowe w Lubaniu	75 64 64 300
USC Luban	75 64 64 431
PUP Luban	75 722 25 48
Urząd Skarbowy Luban	75 722 91 00
Urząd Gminy Luban	75 646 59 20
Komenda Powiatowa Policji Luban	48 873 42 00
SANEPID w Lubaniu	75 646 40 43
Miejski Dom Kultury Luban	75 646 23 40
ZUS O/Luban	75 646 87 80
MOPS w Lubaniu	75 646 04 11

Gryfów Śląski

Urząd Gminy i Miasta	75 781 35 52
Biuro Rady Miejskiej	75 781 33 42
Ośrodek Kultury	75 781 29 00
Biblioteka Publ.	75 781 33 87
MGOPS	75 781 37 82
Policja	75 781 35 15
Straż Miejska	75 781 33 18

Leśna

Urząd Miejski	75 721 12 39
Rada Miejska	75 724 28 82
Ośr. Kultury i Sportu	75 721 15 79
MGOPS	75 721 14 94
Apteka Salus	75 721 12 46
Apteka Słoneczna	75 724 02 62
Policja	75 721 12 07

Lubomierz

Urząd Gminy i Miasta	75 783 31 66
Dom Kultury	75 783 31 85
Gminny Ośr. Zdrowia	75 783 35 50
Straż Miejska	75 783 31 66

Mirsk

Urząd Miasta i Gminy	75 647 04 40
Ośr. Zdrowia	75 783 43 57
Policja	75 783 43 85

Nowogrodziec

Urząd Miasta i Gminy	75 738 06 80
Centr. Kultury i Sportu	75 731 63 98
Zespół Opieki Zdrow.	75 731 62 65
Policja	75 731 62 95
Straż Miejska	75 731 64 19
Straż Pożarna	75 731 63 36

Olszyna

Urząd Miejski	75 721 20 50
Straż Miejska	75 723 10 33
GOPS	75 721 22 73
Gminny Ośr. Kultury	75 610 53 09
Gminny Ośr. Zdrowia	75 721 24 31
Apteka X. Madurowicz	75 721 22 64
Apteka I. Świdurska	75 721 38 27
Straż Pożarna	75 721 24 83
Policja	75 721 22 07

Platerówka

Urząd Gminy	75 722 16 90
Ośrodek Zdrowia	75 722 16 28

Siekierczyn

Urząd Gminy	75 722 17 78
Ośrodek Kultury	75 722 17 77

Sulików

Urząd Gminy	75 778 72 88
Apteka	75 721 09 38
Policja	75 778 73 20
Straż Pożarna	75 778 72 10
Gminny Ośr. Kultury	75 778 73 10

Świeradów-Zdrój

Urząd Miasta	75 781 64 89
Biuro Inf. Turyst.	75 781 63 50
Policja	75 781 62 06

Zawidów

Urząd Miasta i Gminy	75 778 82 82
Policja	75 778 82 68
Straż Pożarna	75 778 82 85



Awantura o stację



Choć dobrze już jesteśmy po okresie świąteczno-noworocznym to warto zauważyć, że nie wszystkim naszym społecznościom lokalnym dane było przeżyć ten wyjątkowy doroczny czas w sposób spokojny i godny. Mowa tu przede wszystkim o mieszkańcach Mikułowej ale i sąsiednich miejscowości z gminy Sulików, którzy od 14 grudnia ub. roku, czyli od ostatniej zmiany rozkładu jazdy w kolejnictwie muszą poświęcać non stop wiele uwagi, sił i w ogóle aktywności, aby odzyskać dostęp do wspomnianego środka lokomocji. To coś nieprawdopodobnego w dzisiejszych czasach, ale właśnie tak się stało. Do tego zaskakującego ale i wstydliwego regresu cywilizacyjnego doszło po 160 latach funkcjonowania połączeń w relacji Zgorzelec - Lubań - Jelenia Góra. Można powiedzieć, że niemal z dnia na dzień zamknięto stację, zdjęto tablice informacyjne i wywieszono ogłoszenie mniej więcej tej treści, że decyzją urzędu

marszałkowskiego naszego województwa zrezygnowano z postoiu składów pasażerskich na przystanku osobowym Mikułowa od 14 grudnia... Tyle komunikat, po którym wśród mieszkańców kilku miejscowości zapanowała konsternacja, ale i niedowierzanie. Jak to możliwe - pytali - że w dzisiejszych czasach, w XXI wieku, jedną bezduszną decyzję utracą się dorobek pokoleń, przewraca się cały porządek rzeczy i wyklucza komunikacyjnie kolejne znaczne połączenia tutejszych terenów. I to w jak symbolicznym okresie, tuż przed świętami. Jak niektórzy zauważyli z przekąsem to taki osobliwy prezent pod choinkę albo zafundowane mikołajki w Mikułowej... Inaczej tego sobie wytłumaczyć nie potrafia. Bunt Mikułowian Podjęta decyzja nie tylko zbulwersowała okoliczne społeczności ale równocześnie bardzo ich zmobilizowała do walki o ten przystanek kolejowy. Jak tylko się da nagłaśniają

swój protest, obstawili cały teren banerami wyrażającymi niezgodę na narzucone im rozwiązanie, szukają wsparcia wśród różnych podmiotów publicznych i władz samorządowych, zaangażowali nawet do tej batalii parlamentarzystów związanych z tutejszymi okręgami wyborczymi jak np. Robert Kropiwnicki czy była marszałek sejmu Elżbieta Witek. Po trzech z każdej strony sceny politycznej aby nikt nie posądził ich, że próbują rozgrywać problem pozamerytoryczny. Mało tego. Sięgnęli nawet do kancelarii premiera Donalda Tuska, która w reakcji na te wystąpienia społeczności mikułowskiej wysłała pismo do decydentów województwa dolnośląskiego z sugestią o ponowne przeanalizowanie całej sprawy.

- Nic nas nie zatrzyma - stwierdził jeden z protestujących.

- Jak trzeba to napiszemy do samego papieża...

Ale to nie wszystko. O skali determinacji ludzi świadczą ich codzienne zaangażowanie w protest. Każdy przejazd pociągu pasażerskiego przez stację w Mikułowie spotyka się z pikietą mieszkańców, zgromadzoną na peronie. Trzeba wiedzieć, że takich połączeń codziennie mamy tu... 16! 18 grudnia o godzinie 8:45 dane było nam obserwować jedną z takich akcji. Transparenty, flagi, okrzyki, gwizdy i grupa około 50 osób musi robić wrażenie. I to na wszystkich. Nie tylko na uczestnikach protestu ale i na pasażerach składów, bo ci nie zawsze wiedzą o co chodzi. Z przerwaniem zastanawiają się, czy te „komitety powiatowe” pozdrawiają jakiegoś notabla, czy chcą uhonorować jubileuszowego pasażera. A może to napaść kiboli albo Bóg wie co jeszcze...

(RF)

Nowy etap „Ziemi Lubańskiej”

Istnieją takie rzeczy, które mimo upływu czasu nie znikają. Zmienia się świat, przyspiesza tempo życia, a media przenoszą się do internetu. Papierowe gazety muszą udowodniać, że nadal mają rację bytu, albo po prostu przestają być wydawane. Właśnie w takim świecie „Ziemia Lubańska” ukazuje się nieprzerwanie od 33 lat



Teraz otwiera się przed nami nowy rozdział, gdyż od stycznia 2026 roku dwutygodnik działa w nowym miejscu – redakcja przeniosła się do Łużyckiego Centrum Rozwoju (ul. Rynek-Sukiennice 38), a pracownicy ŁCR tworzą dziś zespół redakcyjny gazety: Natalia Balicka, Paulina Bożek, Emilia Łamasz, Bronisław Segedyń, Julia Wajcfejt, współpraca Ryszard Figurski. Zmiana adresu to jednak tylko widoczny znak głębszych przemian. Przed „Ziemią Lubańską” otwiera się nowy rozdział,

który chcemy pisać odpowiedzialnie, uważnie i – przede wszystkim – blisko ludzi.

Przez ponad trzy dekady gazeta była świadkiem historii miasta. Na jej łamach zapisywały się historie radośnie i trudne, sukcesy i porażki, codzienne sprawy mieszkańców i wydarzenia, które na lata zmieniły naszą lokalną rzeczywistość. „Ziemia Lubańska” była i jest kroniką Lubania – dokumentem czasu, do którego można wrócić, by zobaczyć, jak bardzo zmieniło się

miasto i jego społeczność. Zmiany cywilizacyjne postawiły przed mediami lokalnymi ogromne wyzwania. Szybkość informacji często wygrywa dziś z rzetelnością; a krótki nagłówek zastępuje pogłębioną refleksję. My chcemy iść inną drogą. W nowym etapie działalności stawiamy na więcej autorskich, unikalnych treści, na tematy społeczne, które są ważne. Chcemy pytać, opisywać, tłumaczyć i dawać głos tym, którzy chcą mówić mieszkańcom miasta i okolic coś ciekawego. Jednocześnie chcemy jeszcze mocniej promować lokalne instytucje, inicjatywy i ludzi, którzy swoją pracą i zaangażowaniem znacząco się wyróżniają. Tych, którzy budują wspólnotę, działając z pasji i odpowiedzialności, często pozostając w cieniu. To właśnie oni tworzą prawdziwy obraz Lubania. Nie zrezygnujemy także z tego, co od zawsze było fundamentem gazety – relacjonowania najważniejszych wydarzeń. Nadal będziemy tam, gdzie dzieje się coś istotnego dla miasta i regionu. Będziemy opisywać, dokumentować i porządkować rzeczywistość, tak aby za kilka, kilkanaście czy kilkadziesiąt lat ktoś mógł sięgnąć po archiwalne numery i powiedzieć: „Tak wtedy wyglądał Lubań”.

„Ziemia Lubańska” była, jest i będzie. Bo historia Lubania wciąż się pisze – a my chcemy ją dalej zapisywać.

Dyrektor ŁCR i redaktor naczelny Ziemi Lubańskiej Jarosław Bardowski przyjmuje interesantów we wtorki w godz. 15:00-17:00

Jarosław Bardowski

Drzewa wycięte zgodnie z prawem Co z odpowiedzialnością?

Nie chodzi o to, że przy torach kolejowych wycina się drzewa. Utrzymanie terenu, porządkowanie skarp i zapewnienie bezpieczeństwa ruchu kolejowego są konieczne – co do tego nie ma wątpliwości. Wielu mieszkańców wręcz entuzjastycznie popiera „uprzętnięcie” zaniedbanych terenów wzdłuż torów. Problem polega jednak na tym, że porządkowanie nie może oznaczać ślepego wycinania wszystkiego, co zielone



Bo tu nie chodzi wyłącznie o drzewa. Chodzi o całą zieleni – krzewy, podszty, naturalne pasy roślinności,

które przez lata tworzyły barierę przed hałasem, kurzem i spaliniami. To one budowały mikroklimat

i sprawiały, że miasto było miejscem do życia, a nie tylko do przemierzania się.

W połowie grudnia mieszkańcy ulic Łukasiewicza i Karola Miarki wrócili z pracy i zobaczyli krajobraz po przejściu ciężkiego sprzętu. Nie selektywne prace, nie rozsądną pielęgnację, lecz radykalną wycinkę wiekowych drzew, krzewów i całych pasów zieleni. Kilka tygodni później ten sam scenariusz powtórzył się przy ulicy Sikorskiego. Zniknęło wszystko – jakby zieleni była wyłącznie problemem do usunięcia. A przecież pomiędzy zaniedbaniem a całkowitą dewastacją istnieje trzecia droga. To droga równowagi, w której usuwa się to, co rzeczywiście zagraża bezpieczeństwu, a jednocześnie chroni się zdrową, potrzebną roślinność. Uporządkowany teren nie musi być jałowy. Może być zielony, bezpieczny i przyjazny.

Najbardziej niepokojące w tej historii jest to, że wszystko mogło odbywać się „zgodnie z prawem”. Pozwolenie wydane 8 marca 2023 roku przez Starostę Lubańskiego obejmuje wycinkę 5055 drzew na linii



kolejowej Lubań-Zgorzelec. Podstawą są przepisy ustawy o transporcie kolejowym, które – co kluczowe – wyłączone są spod ustawy o ochronie przyrody. W praktyce oznacza to możliwość usuwania zieleni bez obowiązku nasadzeń zastępczych. Takie prawo nie tylko dopuszcza radykalne rozwiązania. Ono sprzyja najprostszemu i najbardziej destrukcyjnemu podejściu: wycięć wszystko i mieć „porządek”. Tyle że ten porządek oznacza pustkę, a pustka w mieście nigdy nie jest neutralna.

Dodatkowo Miasto nie było stroną postępowania, a PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. nie wnioskowały o wycinanie drzew z działek nale-

żących do miasta. To rodzi pytania o to, czy wszystkie prace rzeczywistości odbywały się na terenach, do których inwestor miał prawo. Jeżeli nie – mamy do czynienia z przekroczeniem granic nie tylko działek, ale także zdrowego rozsądku. Na wniosek Urzędu Miasta prace zostały wstrzymane, a sprawa jest obecnie wyjaśniana ze Starostwem, w tym poprzez ustalenie granic własności gruntów. To konieczne, zieleni zieleni, która rosła tu przez dekady, została bezpowrotnie utracona.

W tej dyskusji zbyt rzadko mówi się o jednym: ludzie potrzebują zieleni. Nie tylko po to, by oddychać czystym powietrzem czy chronić się

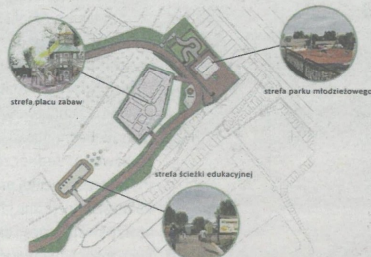
przed upałem. Zieleni jest potrzebna także dla zdrowia psychicznego. Daje poczucie spokoju, ciągłości, zakorzenienia. Jest przeciwagą dla betonu, hałasu i pośpiechu. Jej masowe usuwanie to nie tylko strata krajobrazowa, ale realne pogorszenie jakości życia mieszkańców. Krzewy odrosną. Drzewa – nie. Dlatego dziś nie wystarczy powtarzać, że „takie jest prawo”. Potrzebujemy ochrony zieleni jako całości, myślenia długofalowego i odwagi, by powiedzieć: bezpieczeństwo, porządek i przyroda mogą – i muszą – iść w parze. Bo miasto bez zieleni nie jest nowoczesne. Jest po prostu uboższe.

(PJB)



Planty Lubańskie – część druga

22 grudnia 2025 r. lubański samorząd podpisał umowę z firmą ELTOR sp. z o.o., otwierając drogę do realizacji II etapu projektu „Lubańskie Planty”



To inwestycja wyjątkowa, bo łącząca ochronę dzikiej przyrody z potrzebami mieszkańców. Dzięki niej zyskają nie tylko zwierzęta, których siedliska zostaną zabezpieczone, ale przede wszystkim Lubanianie,

Relaks zapewnią stylowe strefy wypoczynku z małą architekturą, otoczone kolorowymi bylinami i łąką kwietną. Cały teren zyska nowoczesny monitoring. Dodatkowo ścieżki wzbogaci kilkanaście tablic edu-

Zgorzelecką a ul. Grabarską (za targowiskiem miejskim), wzdłuż rzeki Siewierki.

Zakończenie prac przewidziano w terminie 8 miesięcy od zawarcia umowy. Część robót zaplanowano na okres zimowy, aby mogły zostać ukończone przed rozpoczęciem wiosennego okresu lęgowego ptaków. Jednym z głównych założeń projektu jest ochrona istniejącej przyrody.

Deptak powstanie z przepuszczalnej nawierzchni żywiczny-zwirowej. Takie rozwiązanie wspiera ochronę bioróżnorodności i jednocześnie jest wymagane przy dofinansowaniu. Szczyt wzniesienia wzbogaci się o lunetę, z której będzie można podziwiać stare miasto. Tarasy bazaltowe, znajdujące się nad rzeką, przejdą gruntowną odnowę. Te konstrukcje, służące niegdyś rolnictwu, zostaną wzbogacone o stylowe ławki i starannie dobraną roślinność, stając się wyjątkową przestrzenią w tej części miasta.

W ramach przedsięwzięcia wybrano też firmę odpowiedzialną za działalność edukacyjną, która przygotuje ulotki informacyjne, krótki film promujący teren oraz spacer edukacyjny prowadzone przez Regionalne Centrum Edukacji Ekologicznej. – Ten deptak ma z jednej strony służyć mieszkańcom, zwłaszcza starszego miasta, gdzie nie ma dużych obszarów zieleni, a z drugiej strony chcemy wykorzystywać walory rzeki dla potrzeb Centrum Edukacji Ekologicznej – powiedział Tomasz Bernacki, Naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej.

(PJB)



dla których powstanie nowoczesna strefa rekreacji. Już w przyszłym roku spacerowicze skorzystają z komfortowego deptaka pieszo-jezdnego, a dzieci z nowego, bezpiecznego placu zabaw.

kacyjnych, dzięki którym wspólnie z dziećmi będziemy mogli odkrywać tajemnice lokalnej przyrody. Koszt realizacji (3,7 mln zł) jest w 87% dofinansowany z funduszy ZIT ZOI. Projekt obejmuje teren pomiędzy ul.

Radni przyjęli budżet na 2026 rok

30 grudnia 2025 r. odbyła się sesja Rady Miasta Luban, podczas której jednym z najważniejszych punktów obrad było uchwalenie budżetu Gminy Miejskiej Luban na 2026 rok oraz Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2026-2039



Na początku sesji radni przyjęli protokoły z dwóch poprzednich posiedzeń. Następnie Burmistrz Miasta Luban Grzegorz Wieczorek przedstawił sprawozdanie ze swojej działalności w okresie międzysesyjnym. W punkcie dotyczącym interpelacji i zapytań poruszano m.in. kwestie związane ze stanem miejskich ulic, czystością oraz zielenią w przestrzeni publicznej. Podczas dyskusji nad projektem budżetu radni zwraca-

li uwagę na zły stan części dróg. Na remonty częstokowe ulic w 2026 roku zaplanowano 450 tys. zł. Poinformowano również o konieczności wypłaty ok. 1 mln zł odszkodowania za ul. Dworcową, co znacząco obciąża budżet miasta. Jednocześnie przekazano, że miasto już zwróciło się z wnioskiem o rozłożenie tej kwoty na raty. W trakcie obrad ponownie wrócił temat skrzyżowania w rejonie Kaufflandu, a także

zapowiedziano przygotowanie listy miejsc przeznaczonych do doświetlenia wraz z harmonogramem realizacji. Mówiono także o planach łączenia dróg rowerowych w spójną sieć, aby inwestycje miały większy sens komunikacyjny. Burmistrz Grzegorz Wieczorek wyraził nadzieję, że pomimo mniejszego budżetu będzie on jednak miał charakter prorozwojowy i bardzo inwestycyjny. Podkreślił też, jak ważne jest zadbanie o istniejącą infrastrukturę, jak na przykład Orlik przy Szkole Podstawowej nr 4 czy boksy na odpady w różnych częściach miasta. Dobrą informacją dla mieszkańców jest zwiększenie środków na budżet obywatelski o 50 proc. Radni wyrazili również nadzieję na pozyskanie dofinansowania dla Miejskiego Domu Kultury oraz amfiteatru. Podczas sesji podjęto także szereg uchwał dotyczących m.in. spraw społecznych, edukacyjnych, planowania przestrzennego, gospodarki odpadami oraz funkcjonowania miejskich jednostek. Burmistrz podziękował obecny, a w szczególności skarbnikowi Łukaszwowi Maćkowiakowi za pracę nad projektem budżetu. (JW)

Nowy pojazd we flocie ZGiUK



Do parku maszynowego ZGiUK Luban dołączył właśnie nowy nabytek – w pełni elektrycz-

na wywrotka siatkowa do odbioru odpadów. To dla spółki ważny moment

i kolejny krok w jej rozwoju oraz realizacji strategii dbania o środowisko. Dzięki zerowej emisji spalin oraz cichej pracy, nowy pojazd pozwoli jeszcze skuteczniej i w sposób bardziej ekologiczny dbać o czystość naszego regionu. ZGiUK zapewnia, że nie jest to ostatnia inwestycja w elektromobilność. Planuje dalszy rozwój taboru w oparciu o rozwiązania przyjazne środowisku. (Oprac.tk)

Zmiana organizacji ruchu na ul. Mikołaja



Po modernizacji ul. Mikołaja została zmieniona organizacja ruchu, która wśród mieszkańców wzbudza emocje. Jedni są za, inni przeciw tym zmianom. Dlaczego jest tak a nie inaczej wyjaśnia pracownik Wydziału Inwestycji i Modernizacji Urzędu Miasta Luban Arkadiusz Zamojski. 1. Wyjaśnienie dotyczące znaku B-1 wraz z tabliczką „Nie dotyczy zaopatrzenia” na odcinku drogi gminnej – ul. Mikołaja (pomiędzy ul. Szkolną a ul. Rynek) w Lubaniu. Założeniem projektu docelowej organizacji ruchu było wyeliminowanie możliwości parkowania pojazdów na odcinku drogi gminnej – ul. Mikołaja oraz ograniczenie do minimum ruchu kołowego na

tych odcinku. W związku z powyższym projektant zaprojektował znak B-1 z tabliczką „Nie dotyczy zaopatrzenia”. Rozwiązanie to wpisuje się w praktyki stosowane w wielu miastach, polegające na ograniczaniu ruchu pojazdów zarówno na drogach dojazdowych, jak i w ścisłych centrach miast. Alternatywą dla pojazdów, które dotychczas parkowały przy ul. Mikołaja, jest parking zlokalizowany na placu Lompy. Zarówno wcześniej, jak i obecnie, wspomniany odcinek ul. Mikołaja funkcjonuje jako droga jednokierunkowa – od ul. Szkolnej w kierunku ul. Rynek. Wprowadzenie intensywnego ruchu kołowego na tym

fragmencie drogi mogłoby doprowadzić do degradacji nawierzchni z kostki granitowej. Ponadto osoby korzystające z pobliskich lokali usługowych (m.in. fryzjer, restauracja „Stary Piec”) nie zostałyby się bezpiecznie przy wyjściu z obiektów. Założeniem inwestycji było stworzenie przestrzeni o charakterze deptaka, umożliwiającej m.in. lokalizację ogródków gastronomicznych, bez obaw o kolizje z pojazdami.

W chwili obecnej nawierzchnia została przebudowana. Wcześniej istniały wydzielone chodniki zapewniające bezpieczeństwo pieszym, natomiast obecnie jezdnia i chodnik znajdują się na jednym poziomie. Nawierzchnia wykonana jest z kostki granitowej, a droga ma charakter deptaka. Ruch pojazdów ogranicza się wyłącznie do sporadycznego dojazdu związanego z zaopatrzeniem pobliskich sklepów, apteki oraz restauracji. Projekt docelowej organizacji ruchu, wykonany w 2023 roku, został zatwierdzony w dniu 20.11.2023 r. przez zarządcę ruchu na drogach gminnych – Starostę Lubańskie-

go, w imieniu którego zatwierdzenia dokonała Naczelnik Wydziału Komunikacji i Drogownictwa – Pani Krzysztofa Horyńczuk.

2. Wyjaśnienie dotyczące wprowadzenia parkowania równoległego na odcinku ul. Mikołaja (pomiędzy ul. Granicznej a ul. Szkolną) w Lubaniu. Do momentu przebudowy nawierzchni na odcinku ul. Mikołaja (pomiędzy ul. Granicznej a ul. Szkolną) istniała możliwość parkowania pojazdów pod kątem. Po przebudowie wprowadzono parkowanie równoległe, którego celem było zapewnienie płynnego i bezpiecznego ruchu pojazdów na jezdni.

Wcześniej pojazdy parkowały przodem w zatokach, a ich tylne części wystawały na jezdnię, co powodowało jej znaczne zawężenie i utrudnienia w ruchu pojazdów (tworzenie się zatorów komunikacyjnych). Wprowadzona zmiana została zatwierdzona w projekcie stałej organizacji ruchu.

Nowa organizacja parkowania poprawia komfort jazdy kierowców, zwiększa widoczność przy wyjeździe z miejsc postojowych sąsiadującego parkingu oraz umożliwia swobodne mijanie się pojazdów nadjeżdżających z przeciwnego kierunku. Dodatkowo należy podkreślić, że

wprowadzone zmiany w organizacji ruchu wymagają odpowiedniego czasu na ocenę ich funkcjonowania w praktyce. Każda nowa organizacja ruchu powinna zostać poddana okresowi obserwacji, który pozwoli na rzetelną analizę jej wpływu na bezpieczeństwo, komfort użytkowników oraz funkcjonowanie przestrzeni publicznej.

Dopiero po upływie odpowiedniego czasu i zebraniu doświadczeń z codziennego użytkowania możliwe będzie rozważenie ewentualnych korekt lub zmian w obowiązujących rozwiązaniach. Celem tego etapu jest ocena, czy wprowadzone rozwiązania przynoszą oczekiwane, pozytywne efekty oraz czy eliminują problemy, które towarzyszyły wcześniejszej organizacji ruchu na tym odcinku drogi.

Warto również zwrócić uwagę, że podczas wydarzeń masowych, takich jak Sudety Festiwal Mineralów, ul. Mikołaja na odcinku pomiędzy ul. Szkolną a ul. Rynek jest całkowicie wyłączona z ruchu kołowego na okres kilku dni. Rozwiązanie to sprawdza się bardzo dobrze, zapewniając bezpieczeństwo pieszym oraz potwierdzając zasadność ograniczenia ruchu pojazdów na tym fragmencie ulicy.

Należy również podkreślić, że podejmując decyzje dotyczące organizacji ruchu, należy kierować się interesem ogółu mieszkańców oraz długofalową wizją rozwoju przestrzeni miejskiej, a nie wyłącznie pojedynczymi wnioskami czy oczekiwaniami zgłaszanymi przez wąskie grupy użytkowników. Zmiany w organizacji ruchu, szczególnie w obszarze śródmiejskim, często budzą początkowy sprzeciw części mieszkańców, co jest naturalnym zjawiskiem towarzyszącym wprowadzaniu nowych rozwiązań. Nie oznacza to jednak, że przyjęte rozwiązania są niezasadne lub niekorzystne w skali całego miasta.

Dlatego kluczowe jest podejście kompleksowe i odpowiedzialne, uwzględniające bezpieczeństwo pieszych, funkcjonowanie usług, estetykę przestrzeni publicznej oraz potrzeby większości użytkowników, przy jednoczesnym zachowaniu otwartości na dialog i ewentualne korekty po okresie obserwacji.

Konsultacje społeczne odbędą się we wtorek 20.01.2026 r. o godz. 16:00 w Sali Konferencyjnej ŁCR, Rynek-Sukiennice 38.

(JAK)



Nowa kotłownia pnie się w górę



Inwestycja PEC na osiedlu Piastów nabiera realnych kształtów. Budowa ekologicznej kotłowni na zrębki drzewne osiągnęła już 6 metrów wysokości, a docelowo konstrukcja sięgnie 14 metrów. Wykonawca, firma Eco Technologia, zamontował już kluczowe elementy: ruszt, popielnik oraz komorę adiabatyczną. Kolejnym krokiem będzie instalacja systemów ciśnieniowych oraz

montaż, 25-metrowego kominu. – Prace idą zgodnie z planem, mimo wymagającej aury. Jesteśmy pod wrażeniem tempa i solidności wykonania – podkreśla Jarosław Ludowski, Prezes PEC. – Już pod koniec 2026 roku ponad 50% ciepła w Lubaniu będzie pochodzić z OZE, co oznacza czystsze powietrze i mniejszą emisję CO2 dla nas wszystkich. B.S.

Mieszkania w Lubaniu – miliony długu i systemowe problemy



Ponad 580 mieszkań, kilkumilionowe zadłużenie i rosnące koszty windykacji – tak w skrócie wygląda obecna sytuacja gospodarki mieszkaniowej w Lubaniu. Przełom roku to dobry moment, by przyrzeć się liczbom i mechanizmom, które bezpośrednio wpływają na życie setek mieszkańców. O sytuacji mieszkaniowej w naszym mieście opowiada dyrektor Administracji Mieszkań Komunalnych w Lubaniu – Joanna Jasiorowska.

Ille mieszkań ma gmina?

Na dzień dzisiejszy miasto Luban dysponuje 582 lokalami mieszkalnymi, z czego 90 to lokale socjalne, wydzielone na mocy zarządzenia burmistrza. Lokale komunalne przeznaczone są dla osób spełniających kryteria dochodowe i mieszkaniowe określone w uchwale Rady Miasta. Lokale socjalne przyznawane są na czas określony, najczęściej osobom z wyrokami eksmisyjnymi lub znajdującym się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej, w tym osobom bezdomnym. Zasady ich przydziału również reguluje miejska uchwała.

Ponad 5 milionów złotych zaległości

Na koniec listopada 2025 roku zadłużenie wszystkich lokali komunalnych przekroczyło 5 milionów złotych. To kwota, która od lat stanowi jedno z największych wyzwań dla miejskiej administracji. Wobec dłużników podejmowane są działania windykacyjne - sprawy kierowane są do sądu o nakaz zapłaty lub w skrajnych przypadkach składane są pozwy o eksmisję. Zarówno na-

kazy zapłaty, jak i wyroki eksmisyjne wydaje sąd – to on ostatecznie rozstrzyga sprawy.

Eksmisja nie zawsze oznacza brak lokalu

Zgodnie z ustawą o ochronie praw lokatorów sąd decyduje, czy osobie eksmitowanej przysługuje prawo do lokalu socjalnego. W niektórych przypadkach – m. in. wobec osób niepełnosprawnych czy kobiet w ciąży – sąd nie może odmówić takiego prawa. W ubiegłym roku liczba eksmisji w Lubaniu była niewielka – zaledwie kilka przypadków.

Lokal socjalny – i co dalej?

Po przyznaniu prawa do lokalu socjalnego, jeśli gmina dysponuje wolnym i wyremontowanym mieszkaniem, sprawa trafia do komisji mieszkaniowej, która opiniuje wnioski. Ostateczną decyzję zawsze podejmuje burmistrz miasta. Lokale socjalne przyznawane są zazwyczaj na kilka lat. Problem pojawia się wtedy, gdy osoba nie płaciła za lokal komunalny – za co została wyeksmitowana do lokalu socjalnego – i ponownie nie reguluje należności. A jednak eksmisji nie przewidują możliwości eksmisji „na bruk”, nawet w takich sytuacjach, co tworzy poważną lukę systemową.

Rekordziści z długami

Najwyższe indywidualne zadłużenie sięga około 150 tysięcy złotych. Za taką kwotę można byłoby dziś kupić mieszkanie. Windykacja pokazuje, że część dłużników jednak posiada środki finansowe bo gdy znaleźli się „pod ścianą” spłacili

zadłużenie w całości lub regulują je w wysokich ratach miesięcznych. Największym problemem przy dużych zaległościach są narastające odsetki. Dlatego miasto informuje najemców o możliwości rozłożenia długu na raty, co automatycznie wstrzymuje ich naliczanie.

Remonty i dewastacje

Lokale socjalne muszą spełniać minimalne standardy – m. in. posiadać dostęp do wody i być zdadne do zamieszkania. Część remontów wykonywana jest siłami własnymi administracji. Zdarzają się jednak przypadki, gdy osoby wcześniej eksmitowane m. in. za dewastację mieszkania, kolejną lokal ponownie dewastują, a sąd – mimo to – przyznaje im kolejne prawo do lokalu socjalnego. Każdy taki przypadek oznacza dla miasta kolejne koszty remontów.

Kto i kiedy dostanie mieszkanie?

Wnioski o przydział lokalu można składać przez cały rok. Komisja mieszkaniowa bada m.in. sytuację dochodową i warunki mieszkaniowe (np. poniżej 5 mkw na osobę). Wnioski złożone do końca października rozpatrywane są w danym roku. Późniejsze – w roku następnym. Listy osób oczekujących na mieszkania publikowane są co roku w Biuletynie Informacji Publicznej. **Pustostany i kosztowne rozbiórki** Administracja zarządza także obiektami wyłączonymi z użytkowania. Jednym z nich jest komin przy ul. Armii Krajowej 30, którego rozbiórka planowana jest w bieżącym roku. Dokumentacja jest gotowa, a miasto przygotowuje się do przetargu. Rozbiórka będzie skomplikowana ze względu na gabaryty obiektu i zabudowę w pobliżu. Inne pustostany, m. in. na Na skarpie, są zabezpieczone i monitorowane. W przypadku budynku Na Skarpie planowana jest sprzedaż wraz z działką przyległą.

Problemy wychodzą na bieżąco W gospodarce mieszkaniowej nie da się przewidzieć wszystkich z wyprzedzeniem. Problemy pojawiają się na bieżąco i wymagają stałego reagowania – zarówno organizacyjnego, jak i finansowego.

Urząd Miasta



Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-16:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-16:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

BIURO OBSŁUGI INTERESANTA

tel. 75 646 44 99

boi.um@miastoluban.pl

POWIADOM BURMISTRZA

tel. 75 646 44 01

ZAPYTAJ BURMISTRZA

promocja@luban.pl

SEKRETARIAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

tel. 75 646 44 00

BIURO RADY MIASTA LUBAŃ

tel. 75 646 44 09

PEŁNOMOCNIK BURMISTRZA

ds. Uzależnień i Patologii Społecznych

75 645 66 05

SAMODZIELNE STANOWISKO

ds. zamówień publicznych

75 646 55 93

REFERAT

FUNDUSZY ZEWNĘTRZNYCH

75 645 66 00

WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH

I ZARZĄDZANIA KRZYSZÓWEGO

75 646 44 20, -441, -438, -411

URZĄD STANU CYWILNEGO

75 646 44 32 fax 432

WYDZIAŁ

ORGANIZACYJNO-PRAWNY

75 646 44 06, -478, -480

WYDZIAŁ BUDŻETOWO-KSIĘGOWY

75 646 44 14, -416, -461

REFERAT DS. PODATKÓW I OPŁAT

75 646 44 18, -410, -482, -448, 415

WYDZIAŁ GOSPODARSTWA GRUNTAMI,

NIERUCHOMOŚCIAMI I ROLNICTWEM

75 646 44 19, -421, -422, -424

WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY

SPOŁECZNEJ

75 646 44 27, -428, -473

REFERAT EDUKACJI

75 646 44 26

WYDZIAŁ INWESTYCJI

I MODERNIZACJI

75 646 44 34, -425, -407, -412

WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA

I GOSPODARSTWA PRZESTRZENNEGO

75 646 44 35, -436, -437

REFERAT DS. OPŁAT

ZA ZAGOSPODAROWANIE ODPADÓW

75 646 44 33

Informacja

W związku ze zmianami organizacyjnymi w tegorocznym Plebiscyde na SPORTOWCA ROKU I GWIAZDĘ SPORTU informujemy, że pozostaje on nierozstrzygnięty. Wkrótce poinformujemy o ogłoszeniu nowego regulaminu plebiscytu.

(Redakcja)

Spotkanie z przedsiębiorcami

Zapraszamy na spotkanie skierowane do przedsiębiorców, osób prowadzących działalność gospodarczą oraz wszystkich zainteresowanych rozwojem lokalnej przedsiębiorczości i współpracą z samorządem. Wydarzenie będzie okazją do rozmów, wymiany doświadczeń oraz budowania relacji opartych na partnerstwie i wzajemnym zrozumieniu potrzeb biznesu i miasta.

Spotkanie odbędzie się **27 stycznia o godz. 16.00 w Sali Konferencyjnej Galerii Łużyckiej**. Wóczas zaprezentowana zostanie **ostateczna wersja regulaminu Rady Przedsiębiorców**, wypracowana po przeprowadzonych konsultacjach społecznych z lokalnym środowiskiem biznesowym.

Rada Przedsiębiorców ma być **ciałem doradczym**, którego zadaniem będzie wspieranie władz samorządowych w podejmowaniu decyzji dotyczących rozwoju lokalnej gospodarki. Rada ma być platformą dialogu pomiędzy przedsiębiorcami a samorządem, umożliwiającą omawianie kierunków rozwoju miasta, tworzenie przyjaznych warunków dla prowadzenia działalności gospodarczej oraz budowanie trwałej, partnerskiej współpracy.

Inicjatywa ta może odegrać istotną rolę w rozwoju dialogu, konsultacji oraz planowania strategicznych działań na rzecz lokalnej przedsiębiorczości. Dzięki Radzie Przedsiębiorców głos środowiska biznesowego będzie lepiej słyszany i realnie uwzględniany w procesach decyzyjnych, a wiedza i doświadczenie przedsiębiorców staną się ważnym wkładem w rozwój miasta.

Integralną częścią spotkania będzie również networking – możliwość bezpośrednich rozmów, nawiązywania kontaktów, wymiany pomysłów oraz poszukiwania obszarów do wspólnych inicjatyw i współpracy pomiędzy przedsiębiorcami, a także pomiędzy biznesem i samorządem.

Prosimy o **potwierdzenie chęci udziału** telefonicznie pod numerem **500 406 605** lub mailowo: promocja@luban.pl.

Serdecznie zapraszamy do udziału i współtworzenia rozwiązań sprzyjających rozwojowi lokalnej gospodarki.

(PB)

INFORMACJA dla przedsiębiorców posiadających zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych

31 stycznia 2026 roku upływa termin złożenia oświadczenia o wartości sprzedaży napojów alkoholowych w punkcie sprzedaży za 2025 rok oraz dokonania opłaty pierwszej raty lub wniesienia opłaty jednorazowej za korzystanie z zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych w 2026 roku.

Druk oświadczenia do pobrania w Urzędzie Miasta Luban:

Biuro Obsługi Interesanta, ul. 7-Dywizji 14, I piętro, pokój numer 9;

Wydział Infrastruktury Społecznej, ul. A. Mickiewicza 6, piętro II lub

na stronie BIP Urzędu Miasta Luban w zakładce:

» przyjmowanie i załatwianie spraw

» Wydział Infrastruktury Społecznej.

Opłatę za korzystanie z zezwolenia należy uiścić przelewem na rachunek bankowy Urzędu Miasta Luban BNP Paribas S. A. numer: 37 2030 0045 1110 0000 0082 4230

W przypadku **niedoplenia obowiązku złożenia oświadczenia** o wartości sprzedaży napojów alkoholowych lub/i niedokonania opłaty I raty do 31 stycznia 2026 roku za korzystanie z zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych przedsiębiorca, **będzie miał możliwość dopełnienia tej czynności w kolejnych 30 dniach** (tj. do 2 marca 2026 roku). **Warunkiem jest wniesienie dodatkowej opłaty, powiększonej o 30% opłaty rocznej za korzystanie z zezwolenia.**

Nie złożenie oświadczenia lub/i opłaty I raty za korzystanie z zezwolenia wraz z dodatkową opłatą w kolejnych 30 dniach spowoduje wygaśnięcie tego uprawnienia.

W przypadku wątpliwości szczegółowych informacji udziela Inspektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Urzędu Miasta Luban Barbara Kończyk, ul. A. Mickiewicza 6, piętro II, tel. 75 646 4427.

Burmistrz Miasta Luban

przyjmuje interesantów

w sprawach skarg

i wniosków w każdy

poniedziałek

w godz. 13:00-15:30

w siedzibie Urzędu Miasta

Luban, p. nr 11, I piętro

tel. 75 64 64 499

Naczelnicy Wydziałów, Kierownicy Referatów i pracownicy przyjmują interesantów w godzinach urzędowania.





Budżet na 2026 rok przyjęty



18 grudnia 2025 roku w sali narad Starostwa Powiatowego w Lubaniu odbyła się XXIV Sesja Rady Powiatu Lubuskiego. Jednym z najważniejszych punktów obrad było rozpatrzenie oraz głosowanie nad projektem budżetu Powiatu Lubuskiego na 2026 rok. Przyjęte decyzje mają kluczowe znaczenie dla realizacji zadań publicznych w nadchodzącym roku oraz dalszego rozwoju powiatu. Równie istotnym elementem sesji było spotkanie z przedstawicielami firmy Eurovia,



zorganizowane w związku z petycjami, które w ostatnim czasie wpłynęły do Starostwa Powiatowego. Na zaproszenie Starosty Lubuskiego Zbigniewa Zjawina oraz Przewodniczącej Rady Powiatu Lubuskiego Haliny Białoń w obradach uczestniczyli wiceprezes zarządu Eurovia Polska S.A. Kamil Simka oraz dyrektor operacyjny

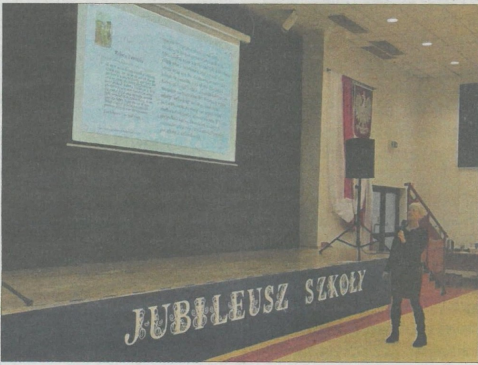
EUROVIA KRUSZYWA S.A. Lukasz Leńnik. Przedstawiciele spółki zaprezentowali informacje dotyczące działalności firmy i dane finansowe, a także udzielili odpowiedzi na pytania radnych, mieszkańców i przedstawicieli mediów. W trakcie dyskusji padły propozycje działań, które mogłyby częściowo poprawić sytuację mieszkańców te-

renów dotkniętych uciążliwościami związanymi z transportem kruszywa. Goście poinformowali o zakupie specjalistycznego sprzętu do czyszczenia nawierzchni dróg oraz planowanym w 2026 roku remoncie łącznika dojazdowego pomiędzy kopalnią a drogą powiatową i zadeklarowali gotowość do dalszych rozmów i współpracy.

Starosta Lubuski zapowiedział, że w styczniu i lutym opracowana zostanie odpowiedź na obie petycje, a wcześniej rozpoczyna się cykliczne spotkania robocze z udziałem zainteresowanych stron. Sesję zakończyła informacja starosty o pracy Zarządu Powiatu w okresie międzysesyjnym oraz wnioski i oświadczenia radnych. (Powiat Lubuski)

Szkoła w równowadze

Podsumowanie konferencji „Szkoła w równowadze – wspieranie dobrostanu psychicznego i fizycznego uczniów i nauczycieli”



3 grudnia 2025 roku w Powiatowym Centrum Edukacyjnym w Lubaniu odbyła się konferencja pt. „Szkoła w równowadze – wspieranie dobrostanu psychicznego i fizycznego uczniów i nauczycieli”, skierowana do nauczycieli, specjalistów oraz pracowników oświaty. Organizatorem wydarzenia było Powiatowe Centrum Edukacyjne w Lubaniu, a autorkami i inicjatorkami konferencji były doradcynie metodyczne pracujące w PCE w Lubaniu, które na co dzień wspierają nauczycieli w podnoszeniu jakości pracy dydaktycznej i wychowawczej. Tematyka konferencji doskonale wpisła się w aktualne potrzeby współczesnej szkoły. W dobie rosnących wyzwań cywilizacyjnych, przeciążenia psychicznego uczniów i nauczycieli, problemów zdrowotnych, cyberprzemocy oraz wypalenia zawodowego, zagadnienie dobrostanu psychicznego i fizycznego stało się jednym z kluczowych elementów nowoczesnej edukacji. Celem konferencji było zaprezentowanie narzędzi wspierających well-being, promowanie aktywności fizycznej, jako czynnika wspomagającego uczenie się, rozwijanie kompetencji nauczycieli w zakresie profilaktyki cyberprzemocy, dbania o własny dobrostan psychofizyczny, a także budowania bezpiecznego, przyjaznego i sprzyjającego rozwojowi środowiska szkolnego. Organizacja takiego przedsięwzięcia była odpowiedzią na realne potrzeby środowiska edukacyjnego i stanowiła ważny element wsparcia dla kadry pedagogicznej. Konferencja obejmowała wykła-

dy i warsztaty. Pierwszy wykład pt. „Aktywność fizyczna jako czynnik wspierający rozwój procesów poznawczych i efektywność uczenia się uczniów” poprowadził dr hab. Ireneusz Cichy. Uczestnicy poznali zależność pomiędzy ruchem a funkcjonowaniem mózgu, aktualną sytuację aktywności fizycznej w polskiej szkole oraz znaczenie wychowania fizycznego jako fundamentu całościowej aktywności. Drugi wykład pt. „Profilaktyka cyberprzemocy rówieśniczej” wygłosiła Sylwia Nadolska. Omówione zostały tu zjawiska hejtu, procedury postępowania w sytuacjach zagrożenia oraz możliwości interwencji i wsparcia uczniów. Kolejnym wykładem był „Well-being w edukacji – jak tworzyć zdrowe środowisko szkolne”, prowadzony przez dr Barbarę Kobzarską-Bar. Przybliżył on psychologiczne koncepcje dobrostanu, znaczenie relacji międzyludzkich oraz sposoby radzenia sobie ze stresem. Ważnym elementem konferencji była część warsztatowa, podczas której

uczestnicy zdobyli konkretne, praktyczne narzędzia do wykorzystania w pracy szkolnej. Warsztaty „Ruch na przerwie – jak wprowadzać aktywne przerwy w szkole”, prowadzone przez Monikę Borkowską dotyczyły roli ruchu w regulacji emocji, sposobów organizacji aktywności na małej przestrzeni, brain breaks oraz angażowania uczniów w działania ruchowe. Podczas warsztatów na temat „Wypalenie zawodowe w edukacji – jak zadbać o siebie, by móc wspierać innych”, które poprowadziła Monika Połetek, uczestnicy poznali objawy wypalenia zawodowego oraz wykonali ćwiczenia diagnostyczne i profilaktyczne. Warsztaty „Well-being w edukacji – jak tworzyć zdrowe środowisko szkolne”, prowadzone przez dr Barbarę Kobzarską-Bar, pozwoliły uczestnikom na praktyczne zastosowanie narzędzi wspierających dobrostan. Natomiast Anna Bilewska, podczas warsztatów „Komunikacja wspierająca i techniki relaksacyjne w pracy z uczniem”, zaprezentowała style komunikacji nauczyciel – uczeń oraz techniki relaksacyjne pomagające budować dobre relacje i redukować napięcie.

Konferencja była wydarzeniem niezwykle potrzebnym, wartościowym i aktualnym. Połączenie rzetelnej wiedzy teoretycznej z praktycznymi warsztatami pozwoliło uczestnikom poszerzyć kompetencje w zakresie zdrowia psychicznego, aktywności fizycznej, komunikacji oraz profilaktyki zagrożeń cyfrowych. Dzięki tej inicjatywie nauczyciele otrzymali realne wsparcie w budowaniu szkoły przyjaznej, bezpiecznej i sprzyjającej rozwojowi zarówno uczniów, jak i całej społeczności szkolnej. Konferencja potwierdziła, że dbałość o dobrostan jest nieodzownym elementem współczesnej edukacji. (PCE)



STAROSTWA POWIATOWE
STAROSTA LUBAŃSKI
ul. Rynek 1, 68-400 Lubanów
tel. 72 6840.2.2024, fax 72 684.145

Luban, dnia 12 stycznia 2026 roku

WYKAZ
NIERUCHOMOŚCI SKARBU PAŃSTWA
PRZEZNACZONYCH DO SPRZEDAŻY

Lp.	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji gruntów	Opis nieruchomości wraz z przeznaczeniem i sposobem jej zagospodarowania	Cena nieruchomości do sprzedaży	Termin zapłaty	Informacje o sprzedaży	Uwagi
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-
1	Działka nr 1007 obr. Hańsków Lubuski o pow. 0,0170 ha	Nieruchomość niezabudowana Zgodnie z obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Gminy Lubanów obiegowego obręb Hańsków Lubuski uchwalonym przez Radę Gminy Lubanów uchwałą Nr XLII/228/2021 z dnia 31 maja 2021 r. działka położona jest w terenie oznaczonym symbolem: 3.U – teren zabudowy usługowej	5.646,00 zł	Przed podpisaniem aktu notarialnego.	Zbycie w trybie bezprzetargowym na postawę warunków zagospodarowania działki sąpisanej.	Zgodnie z art. 45 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 11.03.2004 roku o podatku od towarów i usług (t.j. Dz.U z 2025r., poz. 775) przedmiotowa sprzedaż jest obciążona podatkiem VAT.

Uwaga: niniejszy wykaz podlega obwieszczeniu na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń tutejszego urzędu, tj. od dn. 12.01.2026r. do dn. 02.02.2026r. Osobom, którym z art. 34 ust. 1 i 2 ustawy o gosp. nieruchomościach przewidziano w nabyciu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży niniejszym wykazem, wyznacza się 6 tygodniowy termin do złożenia wniosku o ich nabycie, tj. do dnia 23.02.2026r. roku.
Po bezskutecznym upływie terminu nieruchomości zostanie zbyta na warunkach określonych w niniejszym wykazie.

Termin złożenia wniosku upływa : dnia 23.02.2026 roku.

STAROSTA LUBAŃSKI

Luban, dnia 12.01.2026 roku

WYKAZ
nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonych do sprzedaży w trybie art. 37 ust 2 pkt 4 ustawy o gospodarce nieruchomościami

Lp.	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji gruntów	Opis nieruchomości wraz z przeznaczeniem i sposobem jej zagospodarowania	Forma przekazania nieruchomości	Wartość nieruchomości wg wykazu
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-
1	Działka nr 1041/30 o pow. 0,8458 ha obr. Olszyna KW nr JG1L/000345404	Nieruchomość niezabudowana. W planie zagospodarowania przestrzennego Miasta Olszyna, zatwierdzonego Uchwałą Gminy Rady Narodowej w Olszynie nr IX/55/2008 z dnia 10.12.2008r. Ten oznaczony jest symbolem: - RL – teren lasów ochronnych i rekreacyjnych.	Zbycie w drodze datoryjnej na rzecz Gminy Olszyna, z przeznaczeniem na realizację zadań własnych Gminy, tj. zaspokajanie obrotowych potrzeb wspólnoty w zakresie dróg, ale i organizacji ruchu drogowego.	15.480,00 zł

Uwaga: niniejszy wykaz podlega obwieszczeniu na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń tutejszego urzędu, tj. od dn. 12.01.2026r. Osobom, którym z art. 34 ust. 1 i 2 ustawy o gosp. nieruchomościach przewidziano w nabyciu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży niniejszym wykazem, wyznacza się 6 tygodniowy termin do złożenia wniosku o ich nabycie, tj. do dnia 09.02.2026r. roku.
Po bezskutecznym upływie terminu nieruchomości zostanie zbyta na warunkach określonych w niniejszym wykazie.

STAROSTWA POWIATOWE
STAROSTA LUBAŃSKI
GN 6840.8.2023

Luban, dnia 01 grudnia 2025 roku

WYKAZ
NIERUCHOMOŚCI SKARBU PAŃSTWA
PRZEZNACZONYCH DO SPRZEDAŻY

Lp.	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji gruntów	Opis nieruchomości wraz z przeznaczeniem i sposobem jej zagospodarowania	Cena nieruchomości do sprzedaży	Termin zapłaty	Informacje o sprzedaży	Uwagi
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-
1	Działka nr 541/1 obr. Olszyna miasto o pow. 0,1288 ha	Nieruchomość niezabudowana Zgodnie z obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego uchwalonym przez Radę Gminy Olszyna Uchwałą Nr IX/55/2008 z dnia 10 grudnia 2008r., ze zmianą wprowadzoną Uchwałą Nr V/20/2018 z dnia 30 maja 2018r. Rady Miejskiej w Olszynie działka położona jest w terenie oznaczonym symbolem:	81.000,00 zł	Przed podpisaniem aktu notarialnego.	Zbycie w drodze przetargu ustnego niezorganizowanego prawa własności nieruchomości.	Zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 11.03.2004 roku o podatku od towarów i usług (t.j. Dz.U z 2025r., poz. 775) przedmiotowa sprzedaż jest obciążona podatkiem VAT.
2	Działka nr 541/2 obr. Olszyna miasto o pow. 0,1419 ha	MU 2 – terenzy zabudowy mieszanej- mieszkaniowej oraz usługowej	85.900,00 zł			

Uwaga: Niniejszy wykaz podlega obwieszczeniu na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń tutejszego urzędu, tj. od 01.12.2025r. do dnia 21.12.2025r. W myśl art. 34 ust. 1 i 2 ustawy o gosp. nieruchomościach (Dz.U. z 2024r., poz. 1145 z późn. zm.) osobom, którym przewidziano w nabyciu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży niniejszym wykazem, wyznacza się 6 tygodniowy termin do złożenia wniosku o ich nabycie, tj. do dnia 01.12.1994r., lub ich spadkobiercom, jeżeli zbita wnioski w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu, przysługuje pierwszeństwo w nabyciu sprzedawanej nieruchomości, za cenę ustaloną przez rzeczoznawcę majątkowego. Pod warunkiem złożenia oświadczenia, o wyrażeniu zgody na cenę ustaloną w w/w wykazie.

Termin złożenia wniosku upływa : 12 stycznia 2026 roku.



Nowa koparko-ładowarka dla PZD



15 grudnia ubiegłego roku w Powiatowym Zarządzie Dróg w Lubaniu dokonano odbioru zadania pn. „Zakup i dostawa nowej koparko-ładowarki”. Sprzęt został zakupiony w ramach realizacji zadań Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025–2026.

Nowa koparko-ładowarka umożliwi szybsze i skuteczniejsze reagowanie w sytuacjach zagrożenia życia

i mienia mieszkańców, przyczyniając się do zwiększenia poziomu bezpieczeństwa oraz poprawy sprawności służb odpowiedzialnych za ochronę ludności.

Na co dzień sprzęt będzie wykorzystywany do bieżącego utrzymania dróg oraz realizacji zadań inwestycyjnych na drogach powiatowych. Całkowita wartość zakupionego sprzętu wynosi 704 790,00 zł.

(Powiat Lubański)

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Lubaniu

Serdecznie zaprasza rodziny zastępcze z terenu powiatu lubańskiego na spotkania Grupy Wsparcia Rodzin Zastępczych, które od 20 stycznia 2026r. będą odbywać się w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu ul. Kościuszki 4 (parter, kawiarenka) Harmonogram spotkań na rok 2026r.

20 stycznia - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00
24 lutego - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00
24 marca - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00
21 kwietnia - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00
26 maja - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00
26 czerwca - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00
22 września - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00
27 października - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00
17 grudnia - godz. do godz. 12.00 do godz. 15.00

(PCPR)

Pogotowie pod nowym dachem



Wielomiesięczne starania Starosty Lubańskiego Zbigniewa Zjawina, zawocowały wizytę przedstawicieli rządu, w osobie ministra Roberta Kropiwnickiego, w asyście Wicemarszałka Sejmu Jarosława Rabcenki oraz innych przedstawicieli Sejmu. Wizyta dotyczyła budowy nowej stacji Pogotowia Ratunkowego w Lubaniu. Środki na ten cel w wy-

skokości 3,5 mln zł zostały zapisane w tegorocznym budżecie Województwa Dolnośląskiego. Sprawa budowy stanęła w miejscu na przełomie 2017/2018 r. Przyspieszyło dopiero po objęciu urzędu przez obecnego Starostę. Uczestnicy spotkania podkreślali jak korzystne będzie usytuowanie inwestycji w sąsiedztwie Lubańskiej Straży Pożarnej. **(JAK) Szerzej w przyszłym numerze.**



Razem dla dobra dzieci i młodzieży



3 grudnia Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna zorganizowała warsztaty „Anatomia hejtu” z udziałem dr. Macieja Dębskiego, który jest nauczycielem akademickim Uniwersytetu Gdańskiego, edukatorem społecznym, założycielem Fundacji „Dbam o swój z@sięg”. Tematem spotkania była higiena cyfrowa i profilaktyka e-uzależnień wśród dzieci i młodzieży.

W warsztatach wzięli udział uczniowie ze szkół powiatu lubańskiego. Dr M. Dębski omówił z młodzieżą problemy związane z zagrożeniami wynikającymi z korzystania z Internetu i sieci społecznościowych. Dzielił się z uczestnikami wskazówkami, jak bezpiecznie i mądrze korzystać

z mediów elektronicznych. Podkreślał rolę rodziny, odpowiedzialności i myślenia, aby nie być osobą, która ma współudział w hejcie. Podkreślał, by stosować zasadę „Nie rób drugiemu, co tobie nie miłe”, włącz empatię. Warsztaty służyły nauce odpowiedzialnego korzystania z Internetu, smartfona i innych urządzeń elektronicznych, uświadomieniu, że dla dobrostanu jednostki kluczowe są relacje międzyludzkie. Spotkanie było okazją do refleksji o funkcjonowaniu w cyberprzestrzeni i konsekwencjach z tego płynących dla całego społeczeństwa i młodego pokolenia. Działania Fundacji stworzyły silną platformę edukacyjną w kraju. W dorobku

Fundacji znajduje się również opracowanie kilkudziesięciu plakatów edukacyjnych oraz zaangażowanie 4500 szkół w promowanie odpowiedzialnego korzystania z cyfrowych narzędzi. To osiągnięcie świadczy o rosnącej świadomości społecznej na temat wpływu technologii na codzienne życie, zwłaszcza wśród młodych ludzi. Materiały edukacyjne zostały przekazane uczestnikom oraz placówkom. Miłym akcentem było nawiązanie do zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia poprzez inicjatywę „Idą Święta, nie o sms-ie, lecz o kartce pamięta!”. Wszyscy uczestnicy otrzymali kartki świąteczne do indywidualnych dedykacji. Było to kolejne wydarzenie edukacyjne, które realizuje Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Lubaniu w trosce o dobrostan psychiczny dzieci i młodzieży. Warsztaty odbyły się w auli ZSP im. Adama Mickiewicza oraz w Szkole Podstawowej nr 2 w Lubaniu. Wzięło w nich udział około 400 uczniów.

Projekt dofinansowano ze środków budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego i Powiatu Lubańskiego. **(PPP)**

Nowy ambulans



Zakup ambulansu stał się możliwy dzięki środkom pozyskanym przez Powiat Lubański z Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025–2026.

- Mikołaj zawitał do Łużyckiego Centrum Medycznego i przywiózł nam nowiutką karetkę pogotowia. Zakup został dokonany ze środków prze-

znaczonych na działania związane z ochroną ludności. Będzie ona służyła mieszkańcom w czasie pokoju, a w przypadku zagrożenia stanie się środkiem bezpiecznego transportu chorych i rannych. To własność powiatu, która zostanie użyzona na szpitalu – powiedział Starosta Lubański Zbigniew Zjawin. Pojazd jest wyposażony m.in. w re-

spirator, ssaki i defibrylator, dzięki czemu może być wykorzystywany do międzyszpitalnego transportu pacjentów wymagających opieki medycznej. Dzięki zakupowi zwiększony zostanie poziom bezpieczeństwa transportowanych osób, który przełoży się na poprawę bezpieczeństwa nas wszystkich, a także usprawni pracę załogi szpitala. Całkowita wartość 699 620,37 zł w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025–2026. Oprócz zakupu karetki środki z programu ochrony ludności pozwoliły również na zakup nowego sterylizatora, ośmiu łożek ortopedycznych z ramą balkonową oraz wykonanie dokumentacji projektowej dla węzła ciepłownego i hydroforni.

(Powiat Lubański)

Powiat przekazał odblaski



W ramach działań na rzecz poprawy bezpieczeństwa drogowego mieszkańców, Powiat Lubański ufundował zestaw elementów odblaskowych dla policji. Starosta Lubański Zbigniew Zjawin przekazał Komendantowi Powiatowemu Policji w Lubaniu komisarzowi Dariuszowi Ślę-

zakowi 340 sztuk odblasków, w tym kamizełek, zakupionych ze środków Powiatu Lubańskiego. Wspólne działania mają na celu zwiększenie bezpieczeństwa pieszych na drogach całego powiatu. Odblaski trafiły już do uczniów podczas „Festiwalu Bezpieczeń-

stwa w Ruchu Drogowym”, który odbył się w Szkole Podstawowej im. Żołnierzy Polskich w Zarębie. Odblaski będą nadal rozdawane dzieciom i młodzieży, a także wykorzystywane przez policjantów podczas codziennych patroli ruchu drogowego – szczególnie w sytuacjach ujawniania wykroczeń popełnianych przez pieszych, którzy nie posiadają wymaganych przepisami elementów odblaskowych. Odblask zwiększa widoczność pie- szego nawet kilkukrotnie, dlatego tak ważne jest, aby korzystać z niego zawsze, zwłaszcza poza obszarem zabudowanym i na drogach słabo oświetlonych. Dbajmy wspólnie o bezpieczeństwo własne i innych uczestników ruchu. **(Powiat Lubański)**

Starostwo Powiatowe



www.powiatluban.pl
www.bip.powiatluban.pl

Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Sekretariat
tel. 75 64 64 300
fax 75 64 64 321
e-mail: sekretariat@powiatluban.pl

Sekretarz Powiatu
tel. 75 64 64 358

Wydział Organizacyjno-Pracny
tel. 75 64 64 325, 334, 340
e-mail: organizacyjny@powiatluban.pl

Wydział Budżetu i Finansów
tel. 75 64 64 317--320, 339
e-mail: ksiegowosc@powiatluban.pl

Wydział Komunikacji i Drogownictwa
tel. 75 64 64 331-332-331
e-mail: komunikacja@powiatluban.pl

Wydział Architektoniczno-Budowlany
tel. 75 64 64 335-337, 332
e-mail: budownictwo@powiatluban.pl

Wydział Środowiska i Rolnictwa
tel. 75 64 64 347, -349
e-mail: srodowisko@powiatluban.pl

Wydział Geodezji, Kartografii i Gospodarki Nieruchomościami
tel. 75 64 64 301-305, 310, 368
e-mail: geodezja@powiatluban.pl
nieruchomosci@powiatluban.pl

Wydział Edukacji
tel. 75 64 64 353, -350, -354
e-mail: oswiata@powiatluban.pl

Wydział Spr. Społecznych i Rozwoju
tel. 75 64 64 355, -364, -365
e-mail: p.spoleczna@powiatluban.pl

Referat ds. Obsługi Organów Powiatu
tel. 75 64 64 361
e-mail: rada@powiatluban.pl

Wydział Zarządzania Kryzysowego
tel. 75 6464 357

Rzecznik Prasowy
tel. 75 64 64 366
e-mail: promocja@powiatlubanski.pl

Powiatowy Rzecznik Konsumenta
tel. 75 6464 359

Dyżury

Starosta Lubański
Przyjmuje interesantów w każdy wtorek w godz. 15:00 do 17:00.
Pokój 22
tel. 75 64 64 300

Naczelnicy Wydziałów Starostwa i podlegli im pracownicy przyjmują skargi i wnioski w dniach i godzinach pracy urzędu.

Przewodnicząca Rady Powiatu Lubańskiego
Przyjmuje interesantów we wtorki w godz. 15:30-16:30
Pokój 60
tel. 75 64 64 361



2026
34
 FINAL
 25 STYCZNIA

wielka orkiestra
 świątecznej
 pomocy

**A MY,
 POLACY,**
 POMAGANIE MAMY W GENACH!

PROGRAM

- 10:00 - 14:00 Lubański rynek - pokaz pierwszej pomocy w wykonaniu Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej z Olszyny, zwiedzanie więźniarki oraz wozu strażackiego, wjazd podnośnikiem, stoisko z ciastami Lubańskie Stowarzyszenie Abstynentów "AGAT", stoisko z ciepłą herbatą i naleśnikami pełnymi słodkich swojskich przetworów - KGiGW "OLSZA"
- 11:00 - 13:00 Bieg dla WOŚP - Lubański Rynek
- 12:00 - 13:00 MORSOWANIE z WOŚP - plaża Bożkowice

SALA Widowiskowa MDK

- 14:35 - 14:50 Zespół „Złote Nutki”
- 14:50 - 15:15 Chór „Echo Bukowiny”
- 15:20 - 15:30 Grupa wokalna MDK Studio song
- 15:35 - 15:45 Teatr Młodych Marzycieli
- 15:50 - 16:05 Uczestnik szansy na sukces Aleksander Kozina
- 16:10 - 16:35 Grupy wokalne MDK „Najmłodsza Estrada”, „Mała Estrada”
- 16:40 - 17:05 Zespół „The Bazalt”
- 17:10 - 17:35 Zespół „Razem'81”
- 17:40 - 17:50 Duet tańca orientального „Smaragd”
- 17:55 - 18:15 Zespół InFree
- 18:20 - 18:35 Grupy taneczne MDK: taniec nowoczesny (N.Łukasik)
- 19:00 - 19:25 Duet Chapeau Bas
- 19:30 - 19:55 Zespół „Aretaya”
- 20:00 - 20:15 Światło do nieba PROTOTYPE GROUP
- 20:20 - 20:50 Zespół „Salen”
- 20:50 Zakończenie

Tradycyjnie w trakcie imprezy licytacje.
 Podczas wszystkich występów na terenie MDK odbędzie się szereg atrakcji: loteria, animacje przygotowane przez Klub Liderów Młodzieżowych, konkurencje sportowe przygotowane przez "Legend Squad".

CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO U DZIECI





Ferie zimowe w MDK w Lubaniu pod znakiem aktywności i rozwoju

Miejski Dom Kultury w Lubaniu przygotował atrakcyjną i kompleksową ofertę zajęć na ferie zimowe 2026. Zimowa Akademia Aktywności Artystycznej i Sportowej odbędzie się w terminie od 2 do 13 lutego i skierowana jest do dzieci oraz młodzieży, które chcą spędzić ferie w sposób twórczy, aktywny i integrujący. Program ferii obejmuje szeroki wachlarz warsztatów artystycznych, takich jak zajęcia plastyczne, teatralne oraz wokalne. Uczestnicy wezmą również udział w warsztatach manualnych, podczas których nauczą się tworzyć przedmioty z materiałów codziennego użytku („coś z niczego”) oraz poznają kreatywne zastosowania czekolady. Ważnym elementem oferty są tak-

że zajęcia sensoryczne, wspierające rozwój percepcji i kreatywności dzieci. MDK kładzie duży nacisk na integrację oraz edukację społeczną. W trakcie ferii zaplanowano projekcje krótkich filmów profilaktycznych, po których odbędą się warsztaty mediacji pod hasłem „rozmowa zamiast kłótni”. Zajęcia te pomogą uczestnikom rozwijać umiejętności komunikacyjne i budowania wzajemnego szacunku. Nie zabraknie również propozycji dla miłośników ruchu. W programie znalazły się gry i zabawy integracyjne oraz sportowe, zajęcia z ABC samoobrony, a także nauka i doskonalenie pływania, realizowane we współpracy z lo-

kalnymi partnerami sportowymi. Zapisy na zajęcia rozpoczną się 19 stycznia o godz. 15:00 i prowadzone będą w sekretariacie Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu przy ul. Kościuszki 4. Koszt udziału wynosi 25 zł za dzień, a liczba miejsc jest ograniczona. Regulamin oraz karta zgłoszenia dostępne są na stronie www.luban.pl/mdk oraz w mediach społecznościowych MDK – na Facebooku i Instagramie. Zimowa Akademia Aktywności to propozycja ferii, które łączą zabawę, rozwój talentów, edukację i sport, zapewniając dzieciom wartościowe i bezpieczne spędzenie czasu wolnego.

(M.Z.)

Radosny sylwester w MDK

Jak co roku Miejski Dom Kultury w Lubaniu był miejscem radosnego powitania Nowego Roku. Sylwestrowa zabawa zgromadziła przede wszystkim dojrzałych mieszkańców miasta.



W tym dorocznym wydarzeniu uczestniczą studenci Uniwersytetu Trzeciego Wieku, a także członkowie lubańskich stowarzyszeń, m.in. Diabetyków oraz mieszkańcy Lubania, którzy lubią się bawić. Do tańca przygrywał zespół Relax z wokalistką Krystyną Kuraś, który zadbał o dobrą atmosferę i tancezny repertuar. Uczestnicy bawili się do późnych godzin, witając Nowy

Sylwestry organizowane w Miejskim Domu Kultury od lat cie-



wydarzenie tradycyjnie kończą się bardzo szybko. – To propozycja, która ma już swoich stałych bywalców. Kiedy uruchamiamy zapisy, miejsca rozedhodzą się w krótkim czasie. Cieszy nas, że mieszkańcy chcą



Rok w serdecznej i spokojnej atmosferze.

szą się dużym zainteresowaniem mieszkańców. Zapisy na

w ten sposób wspólnie żegnać stary rok i witać nowy – podkreśla dyrektor MDK Grażyna Głodek. Uczestnicy nie kryli zadowolenia z sylwestrowej zabawy, podkreślając dobrą organizację i przyjazną atmosferę. Tegoroczny sylwester w MDK- u był dla wielu udanym i radosnym rozpoczęciem Nowego Roku.

(Cleo)



Zimowa Akademia aktywności artystycznej i sportowej

02.02 - 13.02

W OFERCIE WARSZTATY

plastyczne, teatralne, wokalne
manualne: coś z niczego i czary z czekolady
sensoryczne
mediacji: rozmowa zamiast kłótni
gry i zabawy integracyjne
ABC samoobrony
gry i zabawy sportowe
nauka i doskonalenie pływania

zapisy 19 stycznia od 15:00

w sekretariacie Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu ul. Kościuszki 4 do wyczerpania wolnych miejsc

regulamin i karta zgłoszenia
www.luban.pl/mdk
facebook.com/lubanmdk
instagram.com/lubanmdk

25 zł/dzień



Nowy rok akademicki w UTW

Uniwersytet Trzeciego Wieku zaprasza do zapisów na zajęcia w nowym roku akademickim 2026 wszystkich seniorów, którzy chcą pozostać aktywni, ciekawi świata i otwarcie na nowe doświadczenia. UTW to nie tylko wykłady, ale przede wszystkim przestrzeń spotkań, rozwoju i wspólnego działania – miejsce w którym nauka łączy się z pasją i radością życia. Początek nowego roku akademickiego połączony będzie z uroczystym powitaniem słuchaczy. W programie przewidziano wykład naukowy oraz wybór Rady Słuchaczy. W nadchodzącym roku przygotowano dla uczestników dwie nowe propozycje zajęć, odpowiadające na rosnące zainteresowanie zdrowiem psychicznym, sprawnością umysłu oraz twórczym odpoczynkiem. Pierwszą nowością jest Neurofitness – zmysły, pamięć i ruch. To zajęcia łączące ćwiczenia umysłowe z ruchem i pracą zmysłów. Ich celem jest wspieranie koncentracji, pamięci i koordynacji, a także poprawa ogólnego samopoczucia. Drugą propozycją jest Sztuka relaksu z elementami arteterapii – zajęcia dla osób poszukujących wyciszenia,



ZAPISY
na zajęcia
UNIWERSYTETU TRZECIEGO WIEKU W LUBANIU
w roku 2026

OFERTA

EDUKACJA SPORTOWO- REKREACYJNA
ABC samoobrony, gimnastyka, joga, taniec towarzyski nauka pływania, doskonalenie pływania, aquafitness
NOWOŚĆ! grupa taneczna

EDUKACJA ARTYSTYCZNA
rysunek i malarstwo, rękodzieło, zespół muzyczny, studio teatralne

EDUKACJA ZDROWOTNA
dietytyka i zielarstwo, trening funkcjonalny
NOWOŚĆ! neurofitness, sztuka relaksu z el. arteterapii

EDUKACJA JĘZYKOWA I CYFROWA
język angielski, hiszpański, niemiecki, komputery i e-świat

zapisy 19-23.01
sektariat Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu, ul. Kościuszki 4

30.01 11:00
uroczyste powitanie, ugotowanie multowku
wybór Rady Słuchaczy

REGULAMIN I KARTA ZGŁOSZENIOWA
www.luban.pl/mdk facebook.com/lubanmdk instagram.com/lubanmdk




harmonii i twórczego wyrazu. Poprzez proste działania artystyczne uczestnicy będą mogli odprężyć się, zredukować stres i odkryć, jak sztuka sprzyja budowaniu wewnętrznej równowagi. Nie są wymagane żadne zdolno-

ści plastyczne. Uniwersytet Trzeciego Wieku to miejsce dla tych, którzy chcą aktywnie spędzać czas, rozwijać swoje zainteresowania i nawiązywać nowe znajomości.

(M.Z.)

Bądź na bieżąco z Ziemią Lubańską!

„Ziemia Lubańska” zaprasza do skorzystania z rocznej prenumeraty tylko za 75 zł

Darmowa dostawa na terenie Lubania!
Lokalne informacje, wydarzenia i sprawy mieszkańców
Wygodna – gazeta trafia prosto do Ciebie
Zadzwoń: 75 64 64 484
Napisz: ziemia@post.pl

Nie przegap żadnych lokalnych wiadomości – zamów już dziś!



NOWOŚĆ!

ROCZNA PRENUMERATA



Wiktorija Borowska na jednej scenie z Sanah

Wiktorii Borowskiej przedstawić chyba nie trzeba ponieważ jest jako utalentowana wokalistka „Małej Estrady” nie tylko w Lubaniu ale szerszej publiczności.

Niedawno znalazła się w finale konkursu TAURON Music Star, dzięki czemu nagrała świąteczny utwór, który znalazł się na specjalnej płycie „Stars 2025”. Ale to nie wszystko. 20 grudnia wzięła udział w wieczorze wigilijnym „Stars 2025”. Miała zaszczyt wystąpić na scenie w Starej Zajezdni Kraków przy akompaniowaniu zespołu muzycznego Sanah – przed występem samej artystki. Po koncertowych emocjach nie zabrakło ciepłych słów i łez wzruszenia podczas spotkania z samą gwiazdą wieczoru. Wiktorija Borowska zaprezentowała się przed znacym gronem gości, w tym wice-



premierem ministrem obrony narodowej oraz kardynałem arcybiskupem metropolii krakowskiej.

Relację z koncertu można było oglądać 6 stycznia w TVP3 Kraków „Wieczór kołęd u Siemachy”. (Oprac.tk)

Architektura Starożytna i Nowoczesna – wystawa w Lubaniu

Już 16 stycznia 2026 roku o godzinie 17.00 w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu odbędzie się wernisaż wystawy fotografii „Architektura Starożytna i Nowoczesna” autorstwa Marka Pieczonki i Piotra Sadoczyńskiego. Ekspozycja będzie dostępna dla zwiedzających do 16 lutego. Na wystawie zobaczymy dwa spojrzenia na architekturę. Marek Pieczonka prezentuje nowoczesne budowle, pokazując rytm, kontrasty i dynamikę współczesnych miast. Piotr Sadoczyński skupia się na starożytnych obiektach, podkreślając ich monumentalność i ponadczasowy charakter. Marek Pieczonka fotografuje od ponad pięćdziesięciu lat, specjalizując się w architekturze, krajobrazach i przyrodzie. Piotr Sadoczyński działa od ponad 20 lat, dokumentując zarówno krajobrazy, jak i architekturę historyczną. Ich prace były już prezentowane m.in. w Krakowie w legendarnym miejscu, jakim jest Piwnica pod Baranami.

Wernisaż odbędzie się w Miejskim Domu Kultury przy ul. Kościuszki 4. Wstęp wolny. To doskonała okazja, by zobaczyć, jak przeszłość spotyka się z nowoczesnością w fotografii (IW)

LUBAN mdk
MIEJSKI DOM KULTURY

16.01-16.02.2026

WYSTAWA FOTOGRAFII
Piotr Sadoczyński Marek Pieczonka

architektura
starożytna i nowoczesna

WERNISAZ WYSTAWY
16.01 17:00

wstęp wolny

Galeria Borunskiego Miejski Dom Kultury w Lubaniu ul. Kościuszki 4

Muzyczne wydarzenia stycznia

Styczeń w Lubaniu zapowiada się niezwykle muzycznie. Miejski Dom Kultury przygotował dla mieszkańców oraz gości dwa wyjątkowe wydarzenia, które z pewnością przypadną do gustu miłośnikom zarówno muzyki klasycznej, jak i tradycyjnego kołędowania.

Już 13 stycznia 2026 roku o godz. 19:00 w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu odbędzie się „Koncert Wiedeński – Johann Strauss Gala”. Wydarzenie organizowane z okazji 200. rocznicy urodzin Johanna Straussa będzie prawdziwą uczcą dla melomanów. Organizatorzy zapowiadają 120 minut muzycznego rajdu dla duszy, wypełnionego najśliczniejszymi walcami, polkami

i marszami mistrza wiedeńskiej muzyki. Koncert przeniesie publiczność w klimat XIX-wiecznego Wiednia, pełnego elegancji, lekkości i ponadczasowego piękna. Bilety na koncert można nabyć w kasie Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu oraz za pośrednictwem serwisów internetowych. Organizatorzy przewidzieli również bilety grupowe z rabatem, które można zamawiać bezpośrednio u organizatora pod numerem telefonu 600 384 750.

Kolejnym ważnym wydarzeniem będzie XVII Przegląd Kołęd i Pastoralek „Kołodowanie u Bukowińczyków”, który odbędzie się 31 stycznia 2026 roku (sobota) w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu. Przegląd organizo-

wany jest przez Fundację Bukowińską „Bratnia Pomoc” w Lubaniu, zespół „Echo Bukowiny”, Miejski Dom Kultury w Lubaniu oraz Polski Związek Chórów i Orkiestr Oddział Dolnośląski we Wrocławiu z siedzibą w Lubaniu. Wydarzenie to od stanowi ważny punkt w kalendarzu kulturalnym regionu, gromadząc zespoły i wykonawców pielęgnujących tradycję kołęd i pastorałek. Przegląd jest okazją do spotkania, wspólnego muzykowania oraz podtrzymywania bogatego dziedzictwa kulturowego Bukowińczyków. Oba wydarzenia zapowiadają się jako wyjątkowe propozycje kulturalne, które warto wpisać do styczniowego kalendarza. (K.R.)

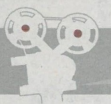
Wyjątkowi są wśród nas

Często mijamy ich na ulicy, spotykamy w pracy, w sklepie, w szkole czy na sąsiedzkim podwórku. Nie zawsze mówią o sobie głośno. Nie zabiegają o rozgłos. A jednak to właśnie oni sprawiają, że nasze miasto i nasza wspólnota stają się lepszym miejscem do życia.

W tym roku na łamach *Ziemi Luban* rozpoczynamy cykl prezentujący ludzi, którzy poprzez swoją postawę, zaangażowanie, pasję lub bezinteresowną pomoc innym wyróżniają się na tle codzienności. Chcemy opowiadać

o tych, którzy inspirują, budują, wspierają i dają przykład, że dobro naprawdę zaczyna się blisko. W każdym kolejnym numerze przedstawimy jedną sylwetkę – historię człowieka „stad”, który swoją działalnością pokazuje, że wyją-

kowość nie musi oznaczać sławy, a wielkie rzeczy często rodzą się z małych gestów. Zapraszamy do lektury, refleksji i wspólnego odkrywania ludzi, których warto zauważyć. Czekamy na zgłoszenia takich wyjątkowych postaci. Można je przysłać mailowo: ziemla@post.pl, pocztą na adres: Ziemia Luban, 59-800 Lubań Rynek-Sukiennice 38, messengerem Ziemi Luban lub przynieść osobiście do siedziby redakcji. (Red.)



Kino WAWEL

„DZIKI” Polska 2025
15(czw.) seanse o godzinie 19.30, 16(pt), 17(sob.), 18(niedz.), 20(wt), 21(sr.) i 22(czw.) stycznia 2026, seanse o godzinie 19.15

od 15 lat, czas: 2 godziny 12 minut, P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł. 15 i 22 I (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.

Widowiskowy epicki przygodowy film akcji zrealizowany z wielkim rozmachem. Historia Dzikiego przynosi widzów w świat, gdzie mit splata się z historią w tajemnicze Karpaty XVII wieku. Bohaterem jest półdziki, niemy wojownik wychowany przez zwierzęta, jak i ludzi z gór. Film kojarzy się z legendą o Janosiku, gdzie wśród brutalnych realiów prawo pisali zbrojnicy. Po raz pierwszy w Polsce zastosowano kamerę 65 mm, znaną z superprodukcji „Dunkierka” i „Diuna”. Reż. MACIEJ KAWULSKI („Underdog”, „Jak zostałem gangsterem...”, „Akademia pana Kleksa” 1 i 2). Gwiazdorska obsada: TOMASZ WŁOSOK oraz LESZEK LICHOTA, SEBASTIAN FABJAŃSKI, AGATA BUZEK, ZOFIA JASTRZĘBSKA, JANUSZ CHABIOR i ANGELIKA WŁOCH-debiut.

„SPONGEBOB: KLĄTWA PIRATA” USA 2025
16(pt), 17(sob.), 18(niedz.), 20(wt), 21(sr.), 22(czw.), 23(pt), 24(sob.), 25(niedz.), 27(wt), 28(sr.) i 29(czw.) stycznia 2026, godziny seansów:

15.30 i 17.15, od 6 lat, czas: 1 godzina 36 minut, D U B B I N G (polska wersja dialogów), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł. 22 i 29 stycznia (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.

Animowana familijna fantastyczno-przygodowa komedia akcji. Najśliczniejsza gąbka świata, ulubiony bohater dzieci i dorosłych przeżyje kolejne pełne niebezpieczeństw przygody. Chcąc zostać wielkim, wyrusza, aby udowodnić swoją odwagę, podążając za Latającym Holendrem, tajemniczym piratem-duchem podczas wyprawy, która zabierze go w głąbiny morskie, gdzie żadna gąbka nie dotarła wcześniej... Gwiazdorski dubbing: JACEK KOPCZYŃSKI, ZBIGNIEW SUSZYŃSKI, MIROSLAW ZBROJEWICZ, MONIKA PIKUŁA.

„WIELKA WARSZAWSKA” Polska 2025
23(pt), 24(sob.), 25(niedz.), 27(wt), 28(sr.) i 29(czw.), seanse o godzinie 19.15, 30(pt), 31(sob.) stycznia, 1(niedz.), 3(wt), 4(sr.) i 5(czw.) lutego 2026, seanse o godzinie 19.30, od 15 lat, czas: 1 godzina 50 minut, P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł. 29 stycznia i 5 lutego (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.

Sensacyjny film sportowy o hazardzie, mafii i skomplikowanych relacjach międzyludzkich w burzliwych

latach 90-tych. Wciągająca opowieść o ludziach rozdartych między marzeniami, a koniecznością przetrwania i o nadziei, która popędza do działania. Wszystko to osadzone w widowiskowym świecie wyścigów konnych. Zakończenie try-



logii JANA PURZYCKIEGO („Wielki Szu”, „Piłkarski poker”). Reż. BARTŁOMIEJ IGNACIUK („Podatek od miłości”, „Podatek od miłości”, „Pati”). Grają gwiazdy: TOMASZ ZIĘTEK oraz TOMASZ KOT, MARCIN BOSAK, AGNIESZKA ŻULEWSKA, TOMASZ SAPRYK, ANDRZEJ KONOPKA, IRENEUSZ CZOP, PIOTR TROJAN i MARY PAWŁOWSKA-debiut. PREMIERA!

KINO ZASTRZEGA SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIAN W PROGRAMIE ORAZ ZMIAN GODZIN ROZPOCZYNANIA SEANSÓW.

KOLĘDOWANIE
U BUKOWIŃCZYKÓW
XVII PRZEGLĄD KOŁĘD I PASTORAŁEK

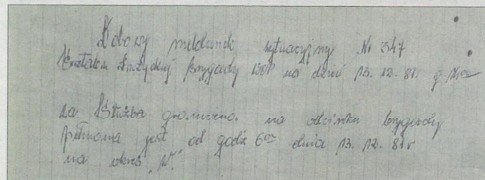
31.01.2026 LUBAŃ

Zespół ECHO BUKOWINY mdk Fundacja Bukowińska



Stan wojenny w dokumentach archiwalnych WOP i miasta Lubań – cz. 2

Jest już rok 2026 rok. W tym roku będziemy obchodzili 45. rocznicę wprowadzenia stanu wojennego. Zanim nastąpi kolejna odsłona rocznicy tego tragicznego wydarzenia, przenieśmy się do części drugiej opowieści o stanie wojennym w naszym regionie, opartej na archiwalnych dokumentach. Tym razem dołożymy też do tej opowieści szczyptę dokumentów z Archiwum Państwowego we Wrocławiu Oddział w Bolesławcu, które po części odsłonią to ohydnej koniunkturalnej postawy, jaką przybrała grupa rządzących w tamtym czasie grodem znanymi. Zaczynamy. Kontrywiad WOP czyli WSW pisał



również o innych, według nich groźnych i szkodliwych dla bezpieczeństwa, zjawiskach. Pisał o:
- wyjazdach członków rodzin kadry i pracowników cywilnych do państw kapitalistycznych oraz odmowie przez nich powrotu do kraju (to według KW stwarzało zagrożenie dotarcia do tych osób przez wywiad państw obcych i wyciągnięcia od nich informacji ważnych dla bezpieczeństwa obronności państwa),
- zgonach lat 80-tych i 90-tych były też oburzenie ilości samowolnych oddaleń żołnierzy zasadniczej służby, ale także dezercji żołnierzy zawodowych, „które wpływają niekorzystnie na stan moralno-polityczny i gotowość bojową pododdziałów”.
Z tym negatywnym zjawiskiem nie potrafiono sobie poradzić nie tylko w jednostkach MSW, ale także w jednostkach MON (przypomnienie autorów artykułu).

sygnałowego, po którym ślad niestety bezpowrotnie zaginął. W raporcie z teckzi Nr 0022 Wydział WSW Jednostki wojskowej MSW w Lubaniu Śląskim opisał także zagrożenie, jakie wynikało w okresie stanu wojennego ze strony żołnierza zawodowego w stopniu pułkownika. Rzeczą dotyczyła jednej z najbardziej znanych postaci w Lubaniu Władysława H. Wydział WSW w Lubaniu dosadnie opisał go w swych dokumentach: „**należy stwierdzić, iż reprezentuje on wybitnie antypartyjne stanowisko oraz podaje w wątpliwość uczciwość sojuszu z W. Radzieckim**”. Jak ten sojusz przed wprowadzeniem sta-

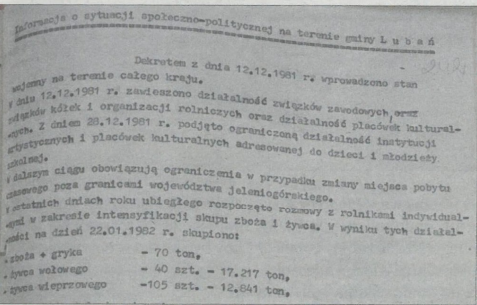
nu wojennego i podczas jego trwania, miał on podważać? (...) **Podczas prac ratunkowych przy szybie w Karlinie wysuwał insynuacje, iż po wygaszeniu pożaru ropa z tej kopalni może płynąć na Wschód a następnie drogą okrężną do kraju oczywiście odpłatnie**”. Ten bohater naszego miasta miał też rozsywać tezy, że „Partia w wojsku nie ma racji bytu ponieważ nie robi dla dobra swych członków i powinno się je rozwiązać”. Pułkownik, a w zasadzie wtedy podpułkownik H., wygłaszał także na forum poglądy, że „Dowództwo Brygady dowodzi nieudolnie, w podobny sposób jak gen. Jaruzelski kieruje rządem. Ludzie masowo odchodzą do Solidarności ponieważ dala ona im podwyżki płac a partia karmi ich tylko kłamliwą i fałszywą ideologią, przez co doprowadziła kraj do nędzy”. Jak informowała bezpieka wojskowa, ppk H. „**Nadto swoim zachowaniem i postępowaniem mal-**

NEGO ZNACZENIA”, nie znaleźliśmy. Temat ppk. H. szybko jednak w teccze zakończono na, jak widać, ogólnych stwierdzeniach i oficer WSW przeszedł do bardziej palącego problemu tamtych dni, jakim był problem rosnących lawinowo przestępstw w strukturach jednostki WOP w Lubaniu. Czy było to efektem sytuacji panującej wtedy w kraju, w przededniu wprowadzenia stanu wojennego i tuż po jego wprowadzeniu? Zapewne po części tak! I zapewne o tym wiedzieli też oficerowie Wydziału WSW w Lubaniu. Oceniano także stan pracy na odcinkach zabezpieczenia jednostki „nie w pełni zadowalająco”. Jak widać wszystko się sypało.

No dobrze, ale co w teccze nr 0022 pisano o przestępczości?
„**W porównaniu do poprzedniego okresu sprawozdawczego ilość tych przestępstw wzrosła pięciokrotnie. Ponadto notujemy poważny wzrost samowolnych oddaleń poniżej 14 dni. Dlatego też mając na uwadze a szczególnie obecną sytuację społeczno-polityczną w kraju, nasze działania na tym odcinku będzie zmierzać do szczegółowego ukierunkowania źródeł informacji na wykrywanie zamiarów samowolnych oddaleń oraz inspirowania dowództwa i aparatu politycznego do głębszej pracy wychowawczej i profilaktycznej**”. Katastrofalny stan dyscypliny w jednostkach wojskowych, wynikający z masowych samowolnych oddaleń na czas krótszy niż 14 dni i dłuższy, dostrzeżony w dokumentach wytworzonych w teccze **TAJNE SPECJALNEGO ZNACZENIA**, był prawdą i ciągnął się jeszcze bardzo długo po zniesieniu stanu wojennego. Poradzono sobie z tym zjawiskiem (samowolnych oddaleń) w pełni dopiero wtedy, gdy i w wojsku (MON), i w jednostkach MSW (SG) wprowadzono w 2010 roku służbę zawodową (choć w SG wprowadzono ją znacznie wcześniej). Z tamtych dni zachował się też w Archiwum SG w Szczecinie groźny zionący wpis w „Dobowym Meldunku Sytuacyjnym WOP z dnia 13.12.1981 r. nr.347”, którym to wpisem oficer dyżurny przekazał w punkcie 1a „Służba graniczna na odcinku brygady pełniąca jest od godz. 6:00 dnia 13.12.1981 r. na okres „W”. Tragizm wpisu może dziś ocenić każdy, mimo tego, że wpis dokonano suchym żołnierskim językiem. Co działo się potem w kraju? Wielu przekonało się na własnej skórze. Przenieśmy się do teckzi gminy Lubań z 1982 roku, gdzie opisano „Sytuację społeczno-polityczną na terenie gminy Lubań” pod koniec roku 1981. Co w niej wtedy napisano?
„**Dekretem z dnia 12.12.1981 r. wprowadzono stan wojenny na terenie całego kraju. W dniu 12.12.1981 r. zawieszono działalność związków w zawodowych oraz związków kółek i organizacji rolniczych oraz placówek kulturalnych. Z dniem 28.12.1981 r. podjęto ograniczoną działalność instytucji artystycznych i placówek kulturalnych adresowanej do dzieci i młodzieży szkolnej...**” Jak widać, władza ludowa próbowała pokazać ludzką twarz poprzez wznowienie działalności, co prawda ograniczonej, ale zawsze, placówek kultury. Rząd PRL-u w pełni zdawał sobie sprawę,

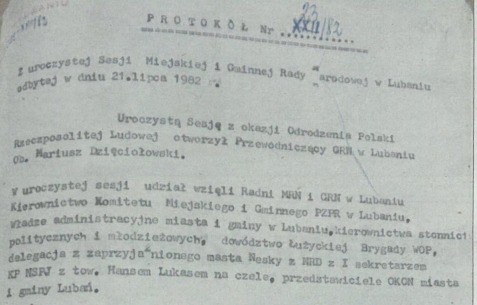
że tego rodzaju placówki nie będą miały, i faktycznie nie miały, wpływu na sytuację, szczególnie polityczną, w kraju objętym stanem wojennym. W dalszej części dokumentu napisano: „**W dalszym ciągu obowiązują ograniczenia w przypadku zmiany miejsca pobytu czasowego poza granicami województwa jeleniogórskiego (Lubań wtedy należał właśnie do tego województwa - przyp. autorów)**. Dokument wskazywał też na ciągłe braki żywności. W związku z tym na poziomie gminy Lubań rozpoczęto rozmowy z rolnikami indywidualnymi w zakresie, jak to nazwano, „intensyfikacji skupu zboża i żywności”. To dało wymierny skutek pod postacią skupu 70 ton zboża i gryki, 40 ton żywności wołowej i 105 ton żywności wieprzowej. Jednak rolnicy stale zgłaszali permanentny brak maszyn rolniczych, materiałów budowlanych. Socjalizm i jego gospodarka chyliła się ku upadkowi. Nie pomagało wprowadzanie ogólnych, centralnie sterowanych rozdzielników na maszyny, materiały budowlane. W dokumente, opisującym wprowadzenie stanu wojennego, pochwalano się tym, że zaopatrzenie w pierwszym miesiącu stanu wojennego, tj. w grudniu, nie spadło poniżej zaopatrzenia z listopada 1981 r., zapominając jakby o tym, że w okresie Świąt Bożego Narodzenia władza ludowa zawsze „rzuciła” na półki więcej towarów spożywczych, aby ludność miast i wsi nie narzekała, chociaż w tym okresie, na słabe zaopatrzenie półek sklepów spożywczych. Zła sytuacja w kraju w grudniu 1981 r. doprowadziła do całkowitego załamania dostaw węgla. Pisano więc, że zaopatrzenie w węgiel jest „nie zadowalającym z uwagi na braki w dostawach opalu”. Czytelnik współczesny czytający ten artykuł musi mieć świadomość, że w tamtym okresie opałem potrzebnym do ogrzania naszych mieszkań, szkół, zakładów pracy był w głównej mierze węgiel, a tego węgla, jak widać, niestety brakowało! Jak napisał w dokumencie naczelnik gminy Ryszard Głogowski podczas stanu wojennego, „**Dokonaliśmy dwukrotnie kontroli zakładów pracy w zakresie przestrzegania postanowień określonych Dekretem o stanie wojennym. Stwierdzam, że w zakładach pracy twa nieprzerwanie systematyczna praca, zadania planowane są realizowane na bieżąco. W zakładach pracy prowadzone są działania zmierzające do wprowadzenia reform gospodarczych**”. Dodajmy od siebie - reform, które nigdy nie zadeszły, a tylko dawały złudzenie poprawy sytuacji gospodarczej kraju.

16.01.1982 roku „**Aktyw organizacji politycznych i społecznych gminy Lubań (...)** występuje z inicjatywą powołania Obywatelskiego Komitetu Ocalenia Narodowego”. Rada ta miała na celu „**usunięcie groźby upadku państwa, przyspieszenia wyjścia z kryzysu oraz złagodzenia trudności ciężkich na warunkach życia obywateli**”. Szczytne idee zapisane na papierze. Dla tych, którzy żyli w czasach PRL-u, wiadomym jest, że skończyły się jedną wielką kłapą-porażką! Trupa nie dało się w żaden sposób reanimować. Pierwsze spotkanie tej rady odbyło się 25.01.1982 roku o godzinie 10:00 w sali Urzędu Gminy w Lu-



wadzeniu stanu wojennego, był dokument, w którym na uroczystej sesji „**Miejskiej i Gminnej Rady Narodowej w Lubaniu odbytej w dniu 21 lipca 1982 r.**” nie zabrakło całego kierownictwa PZPR z Lubania, nie zabrakło też władz administracyjnych miasta i gminy, a także nie zabrakło kierownictwa stronnictw politycznych i młodzieżowych. Nawet dowództwo Łużyckiej Brygady WOP pofatygowało się na tę sesję. Całość uświetniła swoją wizytą delegacja z zaprzyjaźnionego miasta w NRD, Nesyk, skąd przybył i sekretarz KP NSPJ towarzyszącemu Hans Lukas. Oczywiście nie zabrakło już ukonstytuowanego OKON-u miejskiego i gminnego. Ci wszyscy dostojnicy, przy udziale społecznym, które, a także, przybyło „**ochoczo**” na tę uroczystość, wystułowali hymn oraz uchwały Rady Państwa o odznaczeniach zasłużonych,

tradycji zmierzających do rozwoju naszego społeczeństwa i państwa polskiego”. Tak! Takie zdania wyszły spod pióra i w złowich, którzy chcieli rozwoju naszego społeczeństwa i państwa. Można by powiedzieć, cytując pewną osobę, że te słowa „brzmiały echem w przyszłości”. Bo o to w przyszłości zaczęły się snuć słowa o podobnej fascynującej retoryce do ludzi, którymi... I tylko na koniec tego tematu przewodnik, jakim był stan wojenny w dokumentach WOP i miasta Lubań, należy przytoczyć, bez komentarza, słowa z protokołu z 21.07.1982 roku. I niech one tym razem zabrzmia jako ostrzeżenie, aby nie iść drogą poddańczego i służalczego spełniania woli koleżanki naszego „brata i przyjaciela”: „**Na pytanie, co żąda z nas powińien wnieść w dzieło odnowy kraju? - winniśmy sobie odpowiedzieć z wielką**



za działalność zawodową i społeczną, towarzyszy. Na liście tej znalazło się wielu znanych obywateli Lubania. Znalazł się też jeden, który najpierw szedł ku wolności z Armią Czerwoną, a potem z Ludowym Wojskiem Polskim. Pomiędzy tutaj nazwiska wszystkich tych wybitnych, bo zapewne wielu nie życzyliby sobie ich czytać na łamach gazety, choć zapewne wśród nich znalazły się nazwiska ludzi naprawdę oddanych i miastu, i społeczeństwu. Odnaczono też byłych żołnierzy WP biorących udział w wojnie obronnej 1939 roku. W zakończeniu protokołu znalazło się też coś, co i dziś może przerażać formą poddaństwa, jaką we wpisie zaprezentowano wobec „bratniego” kraju i przyjaźni

powagą, refleksją i zadumą. Najwyższą potrzebą dziś są mądre refleksje i pozytywne czyny z tych refleksji zrodzone. To nimi i poprzez nie najlepiej uczynimy kolejną rocznicę narodzin niepodległej, ludowej, socjalistycznej Polski. Z nią to właśnie wiążemy wszystkie nadzieje. Od naszej zetełnej służby Ojczyźnie zależy jej przyszłość w tym samym pomysłnie i dostojnie życie Polek i Polaków”.
(Piotr Kucznik i Agnieszka Łabuz)
Źródła: IPN Wrocław, Archiwum SG w Szczecinie, Archiwum Państwowe we Wrocławiu Oddział w Bolesławcu, Archiwum SG w Szczecinie

Na szczęście Kontrywiad Wojskowy WOP miał też sukcesy w likwidowaniu realnych zagrożeń wynikających na przykład z kradzieży broni. Dzięki jednej z akcji pod kryptonimem „Czak” udało się odnaleźć skradziony pistolet P-64. Jak się okazało sprawcą był żołnierz służby zasadniczej. W ujawnieniu sprawcy, jak napisano w dokumentach kontrywiadu, dopomogły „OZI”, czyli Osobowe Źródła Informacji służb SB i MO. Podczas ostrego inwigilowania żołnierza odpowiedzialnego za kradzież broni, przebywającego już w celi więziennej, ustalono, że był także sprawcą kradzieży pistoletu

kontenckim destrukcyjnie wpływa na otoczenie a przede wszystkim żołnierzy zawodowych” (pisownię zachowania oryginalną we wszystkich cytatach - przyp. autorów). Jak widać, pan pułkownik wyrażał bardzo skrajne, jak na tamte czasy, zdania o dowództwie, generale Jaruzelskim i całym systemie partyjno-rządowym naszego kraju. W dobre przed i po wprowadzeniu stanu wojennego były to poglądy, które mogły przysporzyć konkretnych problemów pułkownikowi H. Czy faktycznie spowodowały? Tego niestety w teccze nr 0022, teccze „**TAJNE SPECJAL-**



Wigilia wspólnoty i nadziei

W atmosferze bliskości, refleksji i przedświątecznego ciepła odbyło się spotkanie wigilijne Lubańskiego Stowarzyszenia Abstynentów „Agat”



Był to czas wspólnego przeżywania nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia, rozmów i umacniania więzi, a także okazja do podkreślenia roli, jaką stowarzyszenie odgrywa w lokalnej społeczności. W wydarzeniu uczestniczyli m.in. burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek oraz starosta lubański Zbigniew Zjawin.

Centralnym punktem spotkania była głęboka refleksja duchowa wygłoszona przez duszpasterza – dziekana dekanatu Lubań, ks. Krzysztofa Żmigrodzkiego, proboszcza parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa i Świętego Jakuba w Lubaniu. Kapłan mówił o tajemnicy Chrystusa, który nie przy-

chodzi do człowieka po to, by go osądzać czy pouczać, lecz aby być blisko w chwilach śla-



bości i zagubienia. Podkreślał, że Bóg wchodzi w ludzką historię, także tę trudną i porażającą, ponieważ – jak zaznaczył –

Bóg jest miłością, a tylko przez pryzmat tej prawdy można zrozumieć sens wiary. Ks. dziekan zwrócił uwagę, że współczesny człowiek coraz częściej zadaje pytania o sens moralnych nakazów i zakazów, a odpowiedź na nie nie jest surowa doktryna, lecz doświadczenie miłości Boga, który nigdy nie rezygnuje z człowieka. Odwołując się do obrazu Dobrego Pasterza, przypomniał, że Bóg szuka zagubionego do końca – zwłaszcza wtedy, gdy ten nie ma już sił i nie widzi drogi. Nawiązując do tajemnicy Bożego Narodzenia, podkreślił, że Chrystus rodzi się w stajni, a więc tam, gdzie jest ubóstwo i ciemność, przynosząc światło i nadzieję. Natomiast burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek oraz starosta lubański Zbigniew Zjawin podkreślił, że środowisko

skupione wokół Lubańskiego Stowarzyszenia Abstynentów „Agat” tworzą ludzie odpowiedzialni, konsekwentni i godni zaufania. Zaznaczyli, że jest to grupa społeczna, na którą można liczyć – zarówno w działaniach pomocowych, jak i w budowaniu dobra wspólnego. Samorządowcy wyrazili uznanie dla działalności stowarzyszenia oraz jego wkładu w życie lokalnej społeczności. Złożyli także członkom „Agatu” serdeczne życzenia zdrowia, radości, wytrwałości oraz wielu sukcesów w nadchodzącym Nowym Roku.

Po części oficjalnej przyszedł czas na to, co w spotkaniach wigilijnych najważniejsze – wspólnie



nie łamanie się opłatkiem, składanie życzeń i rozmowy w serdecznej, rodzinnej atmosferze. Na stołach pojawiły się tradycyjne potrawy wigilijne, które dopełniły charakteru tego wyjątkowego wieczoru.

Spotkanie wigilijne Lubańskiego Stowarzyszenia Abstynentów „Agat” było nie tylko świątecznym wydarzeniem, lecz także wyraźnym znakiem wspólnoty, nadziei i wzajemnego wsparcia – wartości, które od lat stanowią fundament działalności stowarzyszenia.

(tk)



Koncert „Uczniowie-Misjonarze”



Mariusz Zajączkowski (gitara), Henia Zajączkowska, Julia Hryniewiecka (skrzypce) oraz ks. Karol Didusko (piano). Wspierał ich Chór *Jutrzenka*, prowadzony przez księdza wikariusza, w którego skład weszli Barbara Nagoda, Agata Pisarska, Bogusława i Edward Wilusz, Genowefa Tymbrowska (akordeon), Kazimierz Musiał, Ewa Zabielska (flet prosty), Urszula Kowalska, Stefan Białkowski, Janina Przewłocka

Świąteczny nastrój Uroczystości Objawienia Pańskiego w kościele pw. Świętej Trójcy w Lubaniu dopełnił koncert kolegi i pastorałek, który już po raz trzeci zgromadził parafialnych muzyków oraz licznych mieszkańców miasta. Świątynia wypełniła się dźwiękami znanych i lubianych melodii, a wspólny śpiew wiernych sprawił, że wydarzenie miało nie tylko artystyczny, ale przede wszystkim wspólnotowy charakter. Tegoroczny



koncert odbył się pod hasłem „Uczniowie-Misjonarze”. Nawiązywało ono do postawy Mędrców ze Wschodu, którzy po spotkaniu z nowo narodzonym Chrystusem nie zatrzymali dobrej nowiny dla siebie, lecz zanieśli ją dalej. Jak

podkreślał ksiądz proboszcz Artur Węgiel, właśnie w ten sposób – poprzez muzykę, świadectwo wiary i wspólne koledowanie – parafianie głoszą dziś Ewangelię. Podczas koncertu zaprezentowali się parafialni artyści. Wystąpiła Diakonia Muzyczna *Cultum* w składzie: oraz siostra Magdalena Bartkiewicz. Mimo siarczystych mrozów na zewnątrz szczególnie ciepło publiczność przyjęła występ Dziecięco-Młodzieżowej Scholi Parafialnej, prowadzonej przez Mariusza i Henię Zajączkowskich. W scholi zaprezentowali się: Kasia, Emilka, Amelka, Zuzia, Zosia (flet prosty), Martynka (flet prosty), Amelka, Lena (skrzypce), Nina (piano), Tosi i Ada. W koncercie zagrał również na waltorni Wilhelm Bardowski. Koncert zakończył się gromkimi brawami i bisami, o które publiczność upomniała się bez wahania. Wspólne koledowanie raz jeszcze pokazało, że tradycja ta na stałe wpisała się w życie parafii i miasta.

JB

Narodziny dzieci przełomu roku



Rok 2025 Centrum Narodzin w Lubaniu pożegnało a 2026 powitało w najpiękniejszy możliwy sposób – narodzinami dzieci.

Ostatnim dzieckiem urodzonym w 2025 roku był Jaś, który przyszedł na świat z wagą 3660 g i długością 53 cm. Zaraz po nim, a jednak już w kolejnym roku, urodził się

Marcys, 4160 g i 53 cm. Lepszego początku nowego roku nie można sobie wyobrazić. Mamy - Pani Aneta i Pani Patrycja – z dumą przyjmowały gratulacje.

Te dwa porody to coś więcej niż ładna kłamra czasowa, to dowód na to, że w czasie, gdy w wielu miejscach statystyki lecą w dół, w lubańskim

szpitalu jest zupełnie odwrotnie. Liczba porodów wzrosła o blisko 50 procent w porównaniu z rokiem ubiegłym. W czasie, gdy w wielu placówkach mówi się o spadkach, redukcjach i zamykaniu oddziałów położniczych, lubański idzie w dokładnie przeciwnym kierunku.

Rok 2026 to więcej planów, więcej odwagi, więcej pracy i więcej dzieci, które będą tu zaczynać swoje życie. - Przed nami piękne plany i jeszcze więcej energii do działania. A każdej mamie, która zdecydowała się nam zaufać, mówimy jedno: dziękujemy. To dzięki Wam to miejsce rośnie i ma sens – mówią pracownicy Centrum Narodzin w Lubaniu. - Jeśli zastanawiacie się nad wyborem naszego szpitala, zapraszamy na Dni Otwarte.

(Oprac. tk)



Pokonał sześciu kandydatów



Lubanianin Adam Rymaszewski okazał się najlepszym – spośród siedmiu przystępujących do konkursu na stanowisko dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Bolesławcu z siedzibą w Kruszyńcu – kandydatem do poprowadzenia placówki. Swoją funkcję obejmie 1 lutego.

-Praca w GOKIS Bolesławiec to naturalny etap rozwoju mojej kariery zawodowej – mówi Adam Rymaszewski. - Jest to praca łącząca wszystkie elementy mojego dotychczasowego doświadczenia zawodowego oraz mojego hobby. Równolegle, w porozumieniu z Wójtem Gminy Bolesławiec Andrzejem Jańcem, rozpoczęto prace nad trzyletnią strategią rozwoju GOKIS, której celem jest wzmocnienie jego roli jako nowoczesnego, otwartego i aktywnie działającego centrum życia kulturalnego i sportowego gminy. Zdaniem nowego dyrektora strategia rozwoju ośrodka koncentruje się na kilku obszarach.

-Pierwszym obszarem jest Tradycja w nowoczesnej odsłonie – mówi A. Rymaszewski. - Dożynki gminne, Festiwal Kultury Kresowej czy Festiwal Kultury Południa Europy to marki, które będą pielęgnować. Moim celem jest jednak nadanie im nowej

energii – poszerzymy ofertę artystyczną i warsztatową tak, aby te wydarzenia przyciągały nie tylko mieszkańców, ale stawały się wizytówką gminy w całym regionie. Kolejny obszar to Mosty międzypokoleniowe: razem, nie obok siebie. Następnym jest Kultura i sport nie mają metryki. Moim absolutnym priorytetem są wydarzenia łączące pokolenia. Chcę stworzyć przestrzeń, w której seniorzy dzielą się doświadczeniem z młodzieżą, a dzieci uczą dorosłych nowej wrażliwości. Turnieje rodzinne, warsztaty oraz międzypokoleniowe pikniki staną się stałym elementem naszego kalendarza. Ważnym obszarem jest Dynamika i dialog – GOKIS na miarę potrzeb mieszkańców - Końcówka z rutyną. Wprowadzam zasadę cyklicznego odświeżania oferty. Będziemy reagować na trendy oraz realne zainteresowania mieszkańców. Dlatego też będą prowadzone konsultacje społeczne i to Państwo będziecie podpowiadać, jakich zajęć i wydarzeń brakuje w poszczególnych miejscowościach. Stawiam również na wolontariat. Otwieramy szerzej drzwi dla lokalnych pasjonatów. Jeśli masz talent lub pomysł, GOKIS pomoże Ci go zrealizować. Ważnym elementem są oczywiście fundusze. Skuteczny menedżer – 20% budżetu ze źródeł zewnętrznych to kolejne moje założenie. Nowoczesna kultu-

ra wymaga sprawnego finansowania. Stawiam sobie jasny cel: pozyskiwanie środków zewnętrznych na poziomie co najmniej 20% budżetu Ośrodka. Granty oraz fundusze unijne i ministerialne pozwolą inwestować w sprzęt, infrastrukturę i wydarzenia wysokiej jakości bez obciążania budżetu gminy. Adam Rymaszewski posiada wieloletnie doświadczenie menedżerskie zdobyte na stanowiskach kierowniczych, a także bogatą praktykę we współpracy z lokalnymi klubami sportowymi, stowarzyszeniami, kołami gospodyń wiejskich oraz placówkami oświatowymi. Jest aktywnym sportowcem, dla którego promocja zdrowego i aktywnego stylu życia stanowi istotny element pracy na rzecz społeczności lokalnej. Przez kilkanaście lat był związany z piłką nożną, a obecnie bierze udział w biegach przeszkodowych. Na co dzień dba o kondycję poprzez trening siłowy, biegi i turystykę górską. Jak podkreśla, jego celem jest rozwijanie oferty sportowej w gminie w sposób dostępny, atrakcyjny i integrujący mieszkańców wszystkich pokoleń.

- Zapraszam Państwa do wspólnego tworzenia nowego rozdziału Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu – kończy nowy dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu.

(Oprac. tk)

Sto lat pana Mieczysława

28 grudnia br. swoje 100. urodziny obchodził mieszkaniec naszego miasta Mieczysław Sontowski – człowiek, którego życie jest nie tylko prawdziwym świadectwem wytrwałości, pracowitości, serdeczności i rodzinnej miłości, ale również świadectwem poświęcenia ojczyźnie



Mieczysław Sontowski w czasie II wojny światowej walczył z niemieckim okupantem w oddziałach partyzanckich. Później był żołnierzem niepodległościowego podziemia. Za swoje poświęcenie dla ojczyzny i walkę o jej niepodległość został kilkakrotnie odznaczony medalami i awansowany do stopnia kapitana Wojska Polskiego.

Po wojnie osiadł wraz z żoną w Lubaniu. Zamieszkał na Księginkach. Małżeństwo doczekało się trójki dzieci: dwóch synów i córki. Przez wiele lat nasz Jubilat zawodowo związany był z lubańskim PKS, gdzie sumiennie wykonywał swoje obowiązki. Jego oddanie i rzetelność w pracy zasługują na najwyższe uznanie. Przez te lata stał

czonym miłością i troską swojej rodziny. Codziennie może liczyć na wsparcie córki i syna, którzy dbają o jego komfort i pomagają w codziennych sprawach. To piękny obraz rodzinnej bliskości, która stanowi o sile i radości życia nawet w sędziwym wieku. Mimo upływu lat Jubilat imponuje pogodą ducha i serdecznością.

Setne urodziny Pana Mieczysława stały się okazją do wyrażenia szacunku i uznania. W imieniu mieszkańców Lubania burmistrz Grzegorz Wieczorek złożył mu serdeczne gratulacje oraz życzenia zdrowia, spokoju i wielu kolejnych lat życia w otoczeniu najbliższych, a szeptowa lubańska ZUS Joanna Lubikowska przekazała ciepłe słowa od pracowników zakładu oraz życzenia zdrowia i pomyślności. Nie zabrakło także listów gratulacyjnych od Premiera RP Donalda Tu-



się nie tylko wzorem pracownika, ale także człowiekiem, który swoją postawą inspirował innych. Dziś Pan Sontowski jest dumnym ojcem, dziadkiem i prapradziadkiem, oto-

ska i Wojewody Dolnośląskiej Anny Żabskiej, które w ich imieniu wręczył burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek.

(Sławomir Piguła)

Żywią i bronią

Narastają protesty rolnicze w kraju zarówno przeciwko ogólnej sytuacji ekonomicznej tej branży, jak i zapowiadanej umowie handlowej z Ameryką Południową. Zdaniem strajkujących import z tego kierunku może zalać rynek Polski ale i nie tylko tańszą ale i gorszej jakości żywnością. Prze-

ciwko tej nierównej konkurencji rolnicy pod koniec ubiegłego roku podjęli protesty aż w 180 punktach na terenie całego kraju. Choć nie jesteśmy obszarem o charakterze wybitnie rolniczym to także nasz nasi producenci żywności mocno zaznaczyli swoją obecność w owym sprzeciwie. Do de-

monstracji doszło w Lubaniu, Leśnej i Gryfowie, i było to w województwie dolnośląskim jedno z bardziej aktywnych ognisk strajkowych. Świadczy to o tym, że tutejsi rolnicy to ludzie podmiotowi, z dużym poczuciem solidarności branżowej i środowiskowej. (RF)

Zawsze dla ludzi



Młodzi dla Lubania to stowarzyszenie, które podejmuje szereg akcji, mających na celu udogodnienie życia mieszkańcom naszego miasta. Tym razem zbierają środki na remont gabinetu zabiegowego na Oddziale Pediatrycznym Łużyckiego Centrum Medycznego w Lubaniu.

- Chcemy, by mali pacjenci spędzali czas w ciepłym, kolorowym i przyjaznym miejscu, które doda im siły do walki o zdrowie i szybki powrót do domu – mówi Piotr Socha. - To właśnie zdrowie naszych dzieci jest najcenniejsze. Nic nie jest ważniejsze od ich uśmiechu i bezpieczeństwa.

Jeśli ktoś może, to prosimy wpisać choćby symboliczny grosik na konto szpitala. Możemy razem dzielić wielkie rzeczy. Razem sprawmy, by dzieci miały miejsce pełne radości i nadziei. Do dobro zawsze wraca – szczególnie wtedy, gdy dotyczy najmłodszych. (Oprac.tk)

ŁUŻYCKIE CENTRUM ROZWOJU
ZAPRASZA NA

Pchli Targ
RĘCZNIE
LOKALNIE
SMACZNIE



21 lutego 2026

#KUPLUBSPRZEDAJ

10:00 - 14:00

Galeria Łużycka TRET
Rynek-Sukiennice 38, Lubań

Czekają na was:

- Stoiska pełne skarbów
- Koło fortuny z nagrodami
- Konkurs dla wystawców pt. „Ulubieniec odwiedzających”
- Strefa foto : #Swojsko - ścianka z dekoracjami
- Ciasta i regionalne wyroby
- Rzeczy z drugiej ręki

Wynajęcie stoiska jest
BEZPŁATNE

Darmowa kawa oraz
herbata



Szczegółowe informacje, regulamin oraz karta zgłoszeń na stronie: luban.pl
Kontakt tel.: 781 456 115 lub e-mail: pchli.targ@icr.net.pl



Chipy ujawniły brak deklaracji śmieciowych



Boksy na odpady komunalne na terenie miasta zostały wyposażone w chipy. To element porządkowania gospodarki odpadami. Przy okazji wdrażania systemu ujawniono jednak istotny problem – aż 20 podmiotów, działających w centrum Lubania, w ogóle nie złożyło deklaracji śmieciowych. Chipy umożliwiają identyfikację użytkowników bokсів i mają ograniczyć zjawisko podrzucania odpadów przez osoby lub firmy, które nie ponoszą opłat za ich odbiór. To rozwiązanie, które ma poprawić kon-

rolę nad strumieniem odpadów, zwiększyć sprawność systemu oraz ułatwić egzekwowanie obowiązków wynikających z przepisów. – Chodzi przede wszystkim o porządek i uczciwość. System ma jasno pokazywać, kto faktycznie korzysta z bokсів o czy robi to zgodnie z zasadami – podkreślają urzędnicy. Podczas realizowania wspomnianego przedsięwzięcia okazało się, że w samym centrum Lubania funkcjonuje 20 podmiotów, które do tej pory nie dopełniły podstawowego ob-

owiązku, jakim jest złożenie deklaracji o gospodarowaniu odpadami komunalnymi. Oznacza to, że formalnie nie uczestniczyły one w systemie, mimo że wytwarzają odpady. Teraz sprawa trafiła na biurko urzędników. Brakujące deklaracje będą musiały zostać złożone. Dla części z nich może to oznaczać konieczność uregulowania zaległości. Chipowanie to dopiero jeden z etapów porządkowania gospodarki odpadami w mieście. Docelowo system ma nie tylko ograniczyć nielegalne podrzucanie śmieci, ale także poprawić estetykę przestrzeni publicznej i przełożyć się na bardziej efektywne zarządzanie odpadami. Mieszkańcy i przedsiębiorcy powinni pamiętać, że złożenie deklaracji śmieciowej nie jest formalnością, lecz obowiązkiem. Jak pokazuje przykład centrum Lubania, nowe rozwiązania techniczne szybko weryfikują, kto z tego obowiązku się nie wywiązał.

(tk)

pytanie do... cd. ze str. 2

Władysława Sikory, naczelnika Urzędu Skarbowego w Lubaniu
* **Czy należy się spodziewać jakichś zmian w rozliczeniach podatkowych osób fizycznych za rok 2025?**

- W tym okresie będziemy również oczekiwać na ewentualne informacje od płatników (zakładów pracy, zakładów ubezpieczeń społecznych). Informacje te winny być złożone m.in. na drukach:

PIT-8C - informacja o niektórych dochodach z kapitałów pieniężnych; PIT-11 - przychody z umów o pracę, umów zlecenia i o dzieło, itp.; PIT-40A/PIT-11A - informacja o przychodach z zakładów rentowych i emerytalnych;

PIT-R - informacja o wypłaconych podatnikowi kwotach z tytułu pełnienia obowiązków społecznych i obywatelskich;

Płatnicy mają obowiązek dostarczyć wymienione informacje podatnikowi (pracownikowi, świadczeniobiorcy) oraz urzędowi skarbowemu. Termin złożenia urzędowi skarbowemu (włącznie drogą elektroniczną) to 2 lutego 2026 r., zaś podatnikowi (pracownikowi) dokument powinien być dostarczony do 28 lutego 2026 r.

Dopiero po otrzymaniu wszystkich informacji za 2025 r. warto przystąpić do sporządzenia zeznania rocznego. Dzięki temu unikniemy składania kolejnych korekt zeznań rocznych wywołanych napywem nowych informacji od płatników. Wielu podatników zbyt pochopnie składa rozliczenie roczne, co skutkuje koniecznością złożenia kolejnych korekt zeznania. Rok 2025 nie przyniósł rewolucyjnych zmian w rozliczeniu podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT). Najistotniejszą nowością związaną jest z tzw. ulgą termomodernizacyjną. W roku 2025 ulgą tą nie są objęte nakłady na wymianę pieców kondensacyjnych gazowych i olejowych. Z odliczenia nie korzystają też nakłady na zbiorniki gazu i oleju opałowego.

Wzorem lat poprzednich Krajowa Administracja Skarbowa przygotuje w usłudze Twój e-PIT m.in. wstępne wypełnienie zeznania PIT-28, PIT-37, PIT-38. Jeżeli podatnik zobowiązany do złożenia tych zeznań nie będzie zamierzał wprowadzać w swoim rozliczeniu podatkowym żadnych zmian, to nie będzie musiał podejmować żadnych działań. W takim przypadku po 30 kwietnia 2026 r. system informatyczny rozliczy podatnika samodzielnie na podstawie danych posiadanych przez Ministerstwo Finansów.

Twój e-PIT jest osiągalny przez całą dobę, siedem dni w tygodniu i można z niego korzystać na dowolnym urządzeniu podłączonym do internetu. Dostęp do usłu-

gi możliwy jest wyłącznie w e-Urzędzie Skarbowym (e-US), na stronie www.podatki.gov.pl Serwis posiada również angielską i ukraińską wersję językową. Do e-Urzędu Skarbowego można zalogować się:

- Profilem Zaufanym (PZ),
 - e-Dowodem,
 - poprzez bankowość elektroniczną,
 - lub aplikację mObywatel.
- Dodatkowo do samej usługi Twój e-PIT będzie można zalogować się także danymi podatkowymi podając:
- PESEL (albo NIP i datę urodzenia),
 - kwotę przychodu z rozliczenia za 2024 r.
 - kwotę przychodu z jednej z informacji od płatników za 2025 r. (np. z PIT-11 od pracodawcy), którą trzeba będzie potwierdzić kwotą nadpłaty/podatku do zapłaty z rozliczenia na 2024 r.

Korzystanie z e-Urzędu Skarbowego jest wygodne, bezpieczne i tanie – nie wymaga bezpośredniej obecności w urzędzie skarbowym. Szkoda tracić cenny czas na przychodzenie do urzędu, skoro można to zrobić spokojnie w zaciszu domowym. Zapraszamy zatem: - na www.podatki.gov.pl, gdzie można uzyskać wiele informacji na temat rozliczeń podatkowych; - do elektronicznego urzędu skarbowego www.podatki.gov.pl/e-urzed-skarbowy/, gdzie będzie można m.in. złożyć zeznanie roczne oraz wyrazić zgodę na otrzymywanie korespondencji z urzędu skarbowego w formie elektronicznej.

z redakcyjnej poczty

Przed świętami dostaliśmy list, który nas wzruszył i bardzo ucieszył. Dziękujemy naszej Czytelniczce za dobro z niego płynące i piękne życzenia.

Szanowna Redakcjo!

Motto: „Nie robią tego dla uznania Z dobrej woli i bez zawahania Nie każdy potrafi pomagać

Bo dobro wymaga odwagi...N

(Natalia Korzeniowska-„Dobro wymaga odwagi”)

Grudzień to miesiąc, w którym w sposób szczególnie częsty myślimy o bliskich. Ale wśród nas są ludzie, którzy myślą nie tylko o najbliższych, ale mają odwagę myśleć o innych, często nieznanymi, obcych, ale często zagubionych skrzywdzonych przez

los. Po prostu mają potrzebę robienia czegoś dobrego dla innych. Takim przykładem dla mnie, dawniej mieszkanki Platerówki jest Ochotnicza Straż Pożarna, straż, która poza działalnością statutową zajmuje się działalnością wiele pożyteczną dla ogółu mieszkańców. Dowiedzieliśmy się od mojego siostrzeńca strażaka, że przy tej organizacji działa prężnie młodzieżowa drużyna pożarnicza, do której należą dwie wmućki mojej siostry. „Młodzież strażacka” nie tylko uczy się podstawowych zasad pożarnictwa ale także z inicjatywy i przy pomocy dorosłych strażaków bierze udział w wielu pożytecznych akcjach. Ostatnio młodzi adepci wykonali domki i karmniki dla ptaków,

Czesława Kucharczyk

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Z DNIA 12 STYCZNIA 2026 ROKU

o drugim przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż lokalu mieszkalnego Nr 8 znajdującego się w budynku położonym w Lubaniu przy ul. Warszawskiej 4 wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej (dz. nr 54, AM 10, Obręb III o pow. 215 m², JG1L/00035543/2)

Przedmiotowy lokal mieszkalny o powierzchni użytkowej 59,44 m² położony jest na czwartej kondygnacji wielorodzinnego budynku mieszkalnego zlokalizowanego w Lubaniu przy ulicy Warszawskiej 4 i składa się z pokoju o powierzchni 31,19 m²; pokoju o powierzchni 16,21 m²; kuchni o powierzchni 8,57 m² i przedpokoju o powierzchni 3,47 m². Do lokalu mieszkalnego przynależą pomieszczenie przynależne, tj. piwnica o powierzchni 9,57 m². Udział ułamkowy przypisany do przedmiotowego lokalu mieszkalnego z pomieszczeniem przynależnym we współwłasności części wspólnych budynku i nieruchomości gruntowej wynosi 11,75% (1175/10000).

Zgodnie z Uchwałą Rady Miasta Lubania Nr XVII/131/2011 z dnia 20 grudnia 2011 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego wzdłuż rzeki Kwisy, (Dz.U. Woj. Doln. nr 1443 z dnia 18 kwietnia 2012 roku, poz. 2012 ze zm.) przedmiotowa nieruchomość zabudowana budynkiem wielorodzinnym, położona jest na obszarze oznaczonym symbolem planu 2MW7 – tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej. Przedmiotowa nieruchomość nie jest obciążona długami, prawami ani roszczeniami na rzecz osób trzecich.

Pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż przedmiotowej nieruchomości został przeprowadzony w dniu 20 października 2025 roku zgodnie z ogłoszeniem z dnia 15 września 2025 roku i zakończył się wynikiem negatywnym z uwagi na brak osób zainteresowanych.

Cenę wywoławczą nieruchomości stanowi kwota **154.000,00 zł (słownie: sto pięćdziesiąt cztery tysiące złotych 00/100)**, na którą składa się cena lokalu mieszkalnego 152.437,00 zł i cena ułamkowej części gruntu 1.563,00 zł. **Wadium 20.000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).**

Przetarg odbędzie się w **dnia 19 lutego 2026 roku (czwartek) o godzinie 11.00** w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, sala Nr 11. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest **wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 12 lutego 2026 roku włącznie na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550** prowadzony przez BNP Paribas Bank Polska S.A. Oddział Luban. **W tytule wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg lokal Warszawa 4/8”.**

Wadium należy wnieść w pieniądzu – gotówką lub przelewem na podany powyżej rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata powinna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu **12 lutego 2026 roku** wadium znajdowało się na rachunku bankowym Urzędu Miasta Lubania. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubania.

Wysokość opłat i terminy ich wnoszenia: Lokal + grunt – 100% ceny wylicytowanej na przetargu; 100% ceny uzyskanej w przetargu za lokal mieszkalny i grunt płatne przez nabywcę najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego, przed jego podpisaniem. Poza wylicytowaną ceną za lokal mieszkalny i grunt nabywca zobowiązany jest do pokrycia kosztów zawarcia aktu notarialnego i opłat sądowych. Sprzedaż lokalu wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej zwolniona jest z uiszczenia podatku VAT. O terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży nabywca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu.

Jeżeli nabywca nieruchomości nie stawi się bez usprawiedliwienia w miejscu i terminie oznaczonym w zawiadomieniu, Burmistrz Miasta Luban może odstąpić od zawarcia aktu notarialnego, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Przetarg może być odwołany po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń siedziby Urzędu Miasta Lubania. 7 Dywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Luban <http://bjp.miastoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubania. 7 Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, Tel.: + 48 75 646 44 22.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Luban przeznaczonych do sprzedaży. Zarządzenie Nr 5/2026 Burmistrza Miasta Luban z dnia 09 stycznia 2026 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 09 stycznia 2026 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Luban, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Luban.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Luban przeznaczonych do sprzedaży. Zarządzenie Nr 4/2026 Burmistrza Miasta Luban z dnia 09 stycznia 2026 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 09 stycznia 2026 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Luban, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Luban.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Luban przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego. Zarządzenie Nr 266/2025 Burmistrza Miasta Luban z dnia 22 grudnia 2025 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 22 grudnia 2025 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Luban, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Luban.



SOCHACKI NIERUCHOMOŚCI

Planujesz kupić
lub sprzedać
nieruchomość?

SKORZYSTAJ Z USŁUG
PROFESJONALISTÓW
Z BRANŻY NIERUCHOMOŚCI

W NASZEJ OFERCIE:

- kilkadziesiąt mieszkań 1, 2, 3, 4-pokojowych
- domy wolnostojące
- inwestycje deweloperskie:
- mieszkania 1, 2, 3 pokojowe
- domy w zabudowie szeregowej

NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY:

- skuteczne doradztwo i opiekę prawną dla obu stron transakcji
- profesjonalną sesję zdjęciową domu lub mieszkania
- widoczność naszych ofert na 18 portalach internetowych
- kazdorazową obecność przy prezentacji nieruchomości
- mobilność i dyspozycyjność, także poza godzinami pracy biura

ZAPRASZAMY

www.sochacki-nieruchomosci.pl
tel. 606-248-964

Punkt Konsultacyjny dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnienia oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu,

ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Luban, tel. 75 646 44 55

Punkt Konsultacyjny dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnienia oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu, ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Luban, tel. 75 646 44 55

Godziny dyżurów:

Konsultant – Andrzej Mazurek: od wtorku do czwartku w godz. 08:00-14:00

Specjalista psychoterapii uzależnień – Beata Skupińska: w poniedziałki od 14:00 do 19:00

Instruktor terapii uzależnień – Aneta Szluflik: co druga środa w miesiącu w godz. od 15:00 do 18:00

Psycholog/specjalista ds. przemocy/specjalista psychoterapii uzależnień – Aleksandra Fiałkowska: w czwartki w godz. 14:00-19:00 oraz w piątki od 09:00 do 14:00

„ZIEMIA LUBAŃSKA” - Dwutygodnik

Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu

Adres redakcji: Łużyckie Centrum Rozwoju, Rynek Sukienice 38, 59-800 Luban, tel./fax 75 64 64 484, e-mail: ziemia@post.pl

Strona internetowa gazety: www.luban.pl/ZL • fb.com/ZiemiaLubanska

Druk: Polskapresse – Drukarnia Sosnowiec. Redaktor Naczelny – Jarosław Bardowski, Sekretarz Redakcji – Teresa Kraska. Łamanie – Sławomir Duma. Skład Redakcji: Natalia Balicka, Paulina Bożek, Emilia Łamasz, Bronisław Segedyń, Julia Wajcelfelt, współpraca Ryszard Figurski. Korektor: Anna Chimura. Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w godz. 8:00-15:00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adiacji tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów. Wzory i elementy graficzne reklam nie należące do zleceniodawców są wyłączną własnością redakcji. Nr indeksu 324132. Nr ISSN 1232-2482. Numer zamknięto 12 stycznia 2026 r.

LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW



ZAPRASZAMY NA
SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA:

Środa 17:00 SIEDZIBA LSA ODNOWA	SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA OTWIERA DLA WSZYSTKICH
Czwartek 18:30 SIEDZIBA LSA ODNOWA	GRUPA ANONIMOWYCH NARKOMANÓW "NOWA DROGA" UZALEŻNIENI OD ALKOHOLU TEŻ MIŁE WIDZINI OSTATNI CZWARTEK MIESIĄCA MIĄTKO OTWARTY DLA WSZYSTKICH
Sobota 15:00 SIEDZIBA LSA ODNOWA lub TEREN NA ZEWNĄTRZ	GRUPA WSPARCIA "AZYL" CO DRUGA SOBOTA KAŻDREGO MIESIĄCA

PONADTO ORGANIZUJEMY SPOTKANIA ROCZNICOWE
DLA CZŁONKÓW I ICH RODZIN



LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW „ODNOWA” ROK ZAŁOŻENIA 2000
ADRES 59-800 LUBAN UL. DOLNA 8
733 942 643 IRENA
519 414 122 ZBYSZEK

LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW



AGAT
LUBAN



ul. Armii Krajowej 30, 59-800 Luban, 2. piętro | tel. 756410070
OTWARTE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU w godz. 15:00 - 19:00

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU	PUNKT PIERWSZEGO KONTAKTU 14:00 - 18:00 PIOTR TARBULA tel. 534 573 960
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK godz. 18:00 Ostatni Miątko Otwarty	GRUPA AA "DROMADER" 18:00 - 20:00 ADAM tel. 661 095 989 ZBYSZEK tel. 604 619 820
WTOREK	KOŁA ZAINTERESOWAŃ 15:00 - 19:00 DAREK tel. 691 408 338
ŚRODA	SPOŁECZNOŚĆ STOWARZYSZENIA 17:00 - 19:00
PIĄTEK	SAMOPOMOCOWA GRUPA WSPARCIA 16:00 - 20:00 PIOTR tel. 534 573 960

OGŁOSZENIA DROBNE

- Rencistka pilnie poszukując pracy w charakterze osoby sprzątającej domki, mieszkania, restauracje itp. Tel. 697-353-875.
- Kupię zniszczone złoto tj.: uszkodzone obrączki, łańcuszki, pierścionki i inne. Tel.: 690 404 789.
- Sprzedam schodofaz – Vimec T-09 dla osoby niepełnosprawnej. Sprzęt idealny, raz używany. Cena 6000 zł. Tel. 780 166 017
- Poszukuję pracy jako opiekunka osób starszych, najlepiej w Lubaniu. Posiadam doświadczenie i wykształcenie w tym kierunku. Dysponuję dużą ilością czasu. tel. 731640170.
- Pół domu do sprzedania w miejscowości Trójca k. Zgorzelca, 84 m², 4 pok, ogród 474 m², 15 min do centrum Zgorzelca lokal 1-piętrowy, do remontu, na parterze kuchnia, pokój, łazienka. 330.000 (do negocjacji), tel. 507 787 530.
- Sprzedam mieszkanie o pow. 66 mkw. z garażem w Lubaniu. 3 pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój. Cena: 375 tys. zł lub zamienię na mniejsze (może być do remontu) z dopłatą. Kontakt: tel. 601 214 767. (12)
- Sprzedam mieszkanie o pow. 27 mkw. do remontu w Lubaniu. Kontakt: 601 214 767. (12)
- Szukam pracy przy opiece osoby starszej. Tel. 573 492 078.
- Szukam pracy jako osoby sprzątającej. Tel. 573 492 078.

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI BEST BEATA STOLECKA

ul. Spółdzielcza 13 (1 p.) nad WIKTEM
59-800 Luban
kom. 604 166 429
www.an-best.pl | e-mail: sbeata45@wp.pl
licencja zawodowa nr 9225



Godziny otwarcia:
codziennie 10.00-18.00, sob. po wcześniejszym umówieniu terminu

OFERTY SPRZEDAŻY:

Lokale mieszkalne:

- Olszyna, lokal mieszkalny, 2p, k, pp, wc o pow. 43,70 m², I kondygnacja budynku + garaż i 2 piwnice. Cena 229.000 zł
- Luban, ul. Wrocławska, 4p, k, ł, wc, korytarz, pp, przynależna piwnica, pow. 69,20 m², lokal mieszkalny położony na IV kondygnacji budynku. Cena 299.000 zł
- Luban, ul. Rybacka, 3p, k, ł z wc, pp., pow. 63,50 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na drugim piętrze. Cena 235.000 zł
- Węgliniec, ul. Wojtyły, 2p., k, ł z wc, pow. 65,20 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na pierwszym piętrze. Cena 165.000, zł

Lokale użytkowe:

- Luban, ul. Rynek, lokal użytkowy o pow. 100,85 m². Cena 469.000 zł. Istnieje możliwość wynajmu lokalu.

Budynki mieszkalne:

- Luban, ul. Wyspa, budynek mieszkalny dwulokalowy. Działka około 600m². Cena 399.000 zł do negocjacji.
- Leśna, ul. Baworowo, działka o powierzchni 2.008m², zabudowana budynkiem użytkowym i budynkiem magazynowym, łączna powierzchnia użytkowa 455,30m². Cena 449.800 zł.
- Luban, okolice Harcerskiej Góry. Budynek mieszkalny jednorodzinny, w zabudowie bliźniaczej, z garażem. Powierzchnia ogólna 115,23 m². Cena 539.000 zł
- Miłoszów, gmina Leśna dom wolnostojący parterowy. Powierzchnia działki około 670m². Cena 299.000 zł
- Luban, ul. Robotnicza. Budynek mieszkalny wielolokalowy o powierzchni około 200 m², do remontu kapitalnego. Działka o powierzchni 858 m². Cena 259.000 zł
- Mirsk, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący, o pow. ok. 170 m², niepodpiwniczony. Działka o pow. 1.390 m². Cena 589.000 zł
- Uniegoszcz, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący z garażem oraz lokalem użytkowym. Nie podpiwniczony. Powierzchnia ogólna ok. 240 m². Działka o pow. 1.454 m². Cena 800.000 zł
- Platerówka, działka zabudowana budynkiem mieszkalnym z częścią gospodarczą o powierzchni 0,0700 ha. Cena 179.000 zł.

Działki:

- Uniegoszcz, gm. Luban, działka nr 1 nie zabudowana o pow.0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
- Uniegoszcz, gm. Luban, działka nr 2 nie zabudowana o pow.0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
- Luban, ul. Różana, działka nie zabudowana o pow.0,2097 ha, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Istnieje możliwość nabycia działki sąsiedniej. Cena 419.000 zł
- Leśna, działka niezabudowana o powierzchni 1.180 m², przeznaczona pod bud. miesz. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 88.500 zł
- Leśna, działka niezabudowana o powierzchni 1.307 m², przeznaczona pod bud. miesz. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 99.000 zł

Biuro nieruchomości oferuje doświadczenie oraz gwarancję fachowej i bezpiecznej obsługi transakcji.

Przyjmujemy do sprzedaży mieszkania, budynki, działki.

WYKONUJEMY CERTYFIKATY ENERGETYCZNE

ZWIERZĘTA DO ADOPCJI ze Schroniska Przyłasek

KULKA ma około 10 miesięcy, jest już po zabiegu sterylizacji i wymaganych szczepieniach. To wesoła, kochana psinka, która potrzebuje ruchu zabawy, i oczywiście mnóstwa bliskości człowieka.

Kulka szuka kochającej rodziny której stanie się częścią. Kojec i buda nie wchodzi w grę! Więcej informacji pod numerem telefonu 453671519

ADOLF trafił do schroniska wraz z suczką o imieniu Kulka, bardzo możliwe że są rodzeństwem. Jest wesołym, kochanym pieskiem, dobrze dogaduje się z innymi psami i akceptuje koty. Szuka kochającego, odpowiedzialnego domu, nie kojeja i budy. Więcej informacji pod numerem telefonu 453671519



KULKA



ADOLF

PROJEKTY BUDOWLANE Z UZYSKANIEM POZWOLENIA NA BUDOWĘ

AKROPOL
BIURO PROJEKTÓW

www.biuro-akropol.pl
tel. 506 850 814

59-800 Lubań
ul. Młynarska 4



Sklepy medyczne

JUŻ OTWARTE

kupisz potrzebne produkty zrealizujesz wniosek NFZ uzyskasz fachową poradę

Pomagamy Pomagać

Znajdziesz Nas:

Lubań

✓ ul. Wrocławska 4/lokal 1

✓ tel. 665 300 912

✓ Oferujemy bezpłatny dowóz

Zadzwoń i zamów



godziny otwarcia:

Poniedziałek - Piątek: 9:00 - 17:00

Sobota: 9:00 - 13:00

Pomożemy Państwu w tej trudnej sytuacji
jaką jest śmierć bliskiej osoby

Oferujemy:

- kompleksową organizację i obsługę ceremonii pogrzebowej
- organizację usługi kremacji
- kredytowanie opłat w ramach zasiłku ZUS
- wykonywanie ekshumacji
- opiekę nad grobem
- całodobowy przewóz osób zmarłych
tel. 664 153 695 lub 790 772 710
- sprzedaż akcesoriów pogrzebowych: wieńce, znicze, krzyże, trumny
- portale internetowe cmentarzy



Zakład Gospodarki i Usług Komunalnych • tel. 75 67 112 72 • e-mail: zupszgijukluban.pl • www.zgijukluban.pl

ZASADY SELEKTYWNEGO ZBIERANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH W LUBANIU



PAPIER

Wrzucamy tylko:

- gazety, czasopisma
- katalogi, ulotki;
- książki i zeszyty;
- papier biurowy, torebki papierowe;
- czysty papier pakowy;
- kartonowe i tekturowe pudełka.



METALE I TWORZYWA SZTUCZNE

Wrzucamy tylko:

- puste opakowania po: szamponach, żelach, odżywkach, balsamach do ciała, tonikach, chemii gospodarczej (płynach do mycia podłóg, naczyń);
- worki foliowe (zrywki, folie bąbelkowe, koperty bąbelkowe);
- butelki po napojach i płynach oraz zakrętki; plastikowe torebki i reklamówki, koszyczki po owocach;
- kartony po mleku, sokach i innych produktach spożywczych;
- puszki po piwie, napojach, konserwach i innych produktach spożywczych.



SZKŁO BIAŁE I KOLOROWE

Wrzucamy tylko:

- szklane butelki po napojach i innych produktach spożywczych;
- słoiki bez nakrętek (nakrętki do pojemnika na metale i tworzywa sztuczne).



BIOODPADY

Wrzucamy tylko:

- obierki;
- surowe odpady po owocach i warzywach;
- skonupki z jaj;
- fusy z kawy;
- czerstwe pieczywo;
- ścięte trawy, kwiaty, liście, chwasty, gałązki z drzew, krzewów i żywopłotów.

BIOODPADY NIE MOGĄ BYĆ W OPAKOWANIACH (workach, torbach, zrywkach).



ZMIESZANE (ODPADY NIESEGREGOWANE)

Wrzucamy:

wszystko, czego nie można wrzucić do pozostałych pojemników i co nie jest odpadem niebezpiecznym lub z bieraniem według innych zasad jak np. przeterminowane leki (stare leki do apteki).

Nie wrzucamy:

meble i odpady wielkogabarytowe, sprzęt elektryczny i elektroniczny, baterie, akumulatory, żarówki, opakowania po farbach, chemikalia, odpady budowlane i rozbiórkowe, opony z samochodów osobowych oddaj do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK).



PSZOK

Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych
ul. Bazaltowa 1
59-800 Lubań

CZYNNE:

Poniedziałek 7:00-18:00

Wtorek 7:00-18:00

Środa - nieczynne

Czwartek 7:00-18:00

Piątek 7:00-18:00

Sobota 9:00-15:00



KINO WAWEL

JEDNO DWUOSOBOWE ZAPROSZENIE DO KINA WAWEL
w Lubaniu oczekuje na osobę, która jako pierwsza po godz. 12:00 zadzwoni lub wysła maila do redakcji po ukazaniu się numeru i odpowie na pytanie:

Sensacyjny film sportowy, zakończenie trylogii słynnego scenarzysty JANA PURZYCKIEGO - w kinie „WAWEL” w Lubaniu premierowo od 23 stycznia do 5 lutego 2026- to:

a. "WIELKI SZU"

b. "PIŁKARSKI POKER"

c. "WIELKA WARSZAWSKA"

75 64 64 484

ziemia@post.pl

ISSN 1232-2482



0 3

9 771232 248607